



THE EXPERT IN BUILT-IN APPLIANCES

RBEK 2818 V

Хладилник с фризер за вграждане

Ugradni kombinovani frižider

Вградлив фрижидер замрзнувач

Холодильник встраиваемый

Buit-in Refrigerator-Freezer

BG ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

SRB UPUTSTVO ZA UPOTREBU

МК УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ENG USER'S MANUAL

Уважаеми Клиенти

Благодарим Ви, че избрахте нашия продукт. Надяваме се, че той ще отговори на Вашите изисквания. Внимателно следвайте препоръките, изложени в тази книжка и така Вашият уред ще работи ефикасно. Не се колебайте да ни търсите при необходимост. Ние винаги ще бъдем до Вас, за да Ви сътрудним при нужда и за да Ви даваме полезна информация за всички продукти с марката **“Eurolux”**.

СЪДЪРЖАНИЕ

ПРЕДВАРИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ	4
Общи предупреждения	4
Указания за безопасност	6
Монтаж и работа с фризера	7
Преди да използвате хладилника	8
НАЧИН НА УПОТРЕБА НА УРЕДА	9
Настройване на термостата	9
Превключвател за супер замразяване при ниска температура на околната среда	9
Предупреждения за температурни настройки	10
Акcesoари	10
Тавичка за лед	10
Пластмасово стъргало	10
СЪХРАНЕНИЕ НА ХРАНА В УРЕДА	11
Хладилно отделение	11
Фризерно отделение	11
ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА	12
Размразяване на хладилното отделение	13
Размразяване на фризерното отделение	13
Подмяна на лампичката в хладилника	14
ДОСТАВКА И ПРЕМЕСТВАНЕ	14
ПРЕДИ ДА СЕ ОБАДИТЕ ЗА СЕРВИЗНА ПОДДРЪЖКА	14
Съвети за пестене на електроенергия	15
ЧАСТИ НА УРЕДА И ОТДЕЛЕНИЯТА	16
Инструкции за инсталиране и обръщане на вратата	17

Общи предупреждения

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не позволявайте на вентилационните отвори, в корпуса на уреда или във вградената конструкция, да се запушат.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте механични уреди или други средства за ускоряване на процеса на размразяване, различни от препоръчаните от производителя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте електрически уреди вътре в отделението за съхранение на продукти на уреда, освен ако не са препоръчани от производителя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не повреждайте охладителния кръг.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да се избегне потенциална опасност поради нестабилност на уреда, той трябва да се фиксира съгласно инструкциите.

- Ако уредът използва R600a като хладилен агент – можете да научите това от етикета разположен вътре в уреда – трябва да бъдете внимателни при доставка и инсталирането му, за да избегнете повреждане на охладителните елементи на уреда. Въпреки че R600a е екологичен и природен газ, той е взривоопасен. В случай на теч, причинен от повреда на охладителните елементи, преместете хладилника от източници на открит пламък или топлина и проветрете помещението, където е инсталиран уред, за няколко минути.

- По време на пренасяне и транспортиране на фризера внимавайте да не повредите кръга на хладилния газ.

- Не съхранявайте взривни вещества, като напр. аерозолни флакони със запалимо гориво, в този уред.

Този уред е предназначен за употреба само в домакинството

- Ако щепселът не е подходящ за контакта на фризера, същият трябва да се смени от производителя, неговият сервизен специалист или друго квалифицирано лице с цел предотвратяване на опасности.

- Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с нарушени физични, сензитивни или умствени способности или от такива, които нямат опит и знания, освен ако преди това не са били инструктирани относно начина на използване на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Внимавайте деца да не играят с уреда.

- Специално заземен щепсел е свързан към захранващия кабел на хладилника. Този щепсел трябва да се използва със специално заземен контакт от 16 ампера. Ако в дома ви няма такъв контакт, моля повикайте оторизиран електротехник да ви инсталира.

- Този уред може да се използва от деца, навършили 8-годишна възраст и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако са наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и осъзнават съществуващите рискове. Не позволявайте на децата да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.

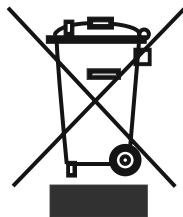
- Ако захранващият кабел е повреден, същият трябва да се смени от производителя, неговият сервизен специалист или друго квалифицирано лице с цел предотвратяване на опасности.

- Този уред не е предназначен за използване на височини над 2000 м.

Стари и повредени фризери

• Ако старият фризер има ключалка, счупете я, преди да го изхвърлите, тъй като децата могат да попаднат в капан вътре в уреда, което да доведе до инциденти.

• Старите хладилници и фризери съдържат изолационен материал и хладилен агент с хлорфлуоркарбон. Поради тази причина изхвърляйте старите хладилници, спазвайки предписанията за опазване на околната среда.



• Моля попитайте общинските власти за изхвърлянето на такива уреди за повторна употреба, рециклиране и възстановяване.

Забележки:

• Моля, прочетете внимателно ръководството за експлоатация, преди да пристъпите към инсталация и използване на уреда. Не носим отговорност за повреди, възникнали вследствие на неправилна употреба на уреда.

• Следвайте всички инструкции върху уреда и тези в ръководството за експлоатация, и дръжте ръководството на сигурно място за разрешаване на бъдещи проблеми.

• Този уред е предназначен само и единствено за домашно ползване и може да се използва само в домашни условия или за предвидените цели. Не е подходящ за търговско или общо ползване. Такова използване ще доведе до отпадане на гаранцията на уреда и компанията ни не носи отговорност за потенциални загуби.

• Този уред е произведен за домашно ползване и е подходящ само и единствено за охлаждане/съхранение на храни. Не е подходящ за търговско или общо ползване и/или за съхранение на продукти, различни от хранителните. Компанията ни не носи отговорност за загуби, възникнали в следствие на неправилно използване на уреда.

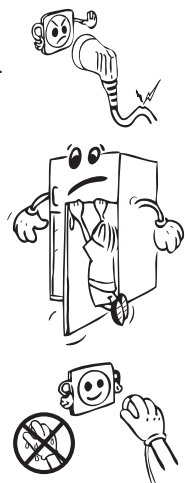
Указания за безопасност

- Не използвайте контакт с няколко гнезда или удължителен кабел.
- Не включвайте повредени или скъсани щепсели.
- Не дърпайте, огъвайте или повреждайте кабела.



• Този уред е предназначен за употреба от възрастни лица, не позволявайте на децата да си играят с уреда или да висят на вратата.

• Не включвайте и изключвайте щепсела от контакта с мокри ръце, за да избегнете електрически удар!



- Не поставяйте стъклени бутилки или кутии за напитки във фризерното отделение. Бутилките или кутийките могат да експлодират.



- За ваша безопасност не поставяйте взривоопасни или пожароопасни материали в хладилника. Поставяйте напитките с високо алкохолно съдържание вертикално и плътно затворени във фризерното отделение.



- При вземане на лед, произведен във фризерното отделение, не го докосвайте, тъй като може да причини ледено изгаряне и/или порязване.

- Не докосвайте замразена храна с мокри ръце! Не яжте сладолед и ледени кубчета веднага след като ги извадите от фризерното отделение!

- Не замразявайте вече размразена храна. Това може да е вредно за здравето, можете да получите например хранително отравяне.

- Не покривайте тялото и горната част на хладилника с дантела. Това влияе на работата на хладилника.

- По време на транспортиране фиксирайте аксесоарите, за да ги предпазите от повреждане.

Монтаж и работа с уреда

Преди да започнете да използвате уреда, трябва да обърнете внимание на следните точки:

- Работното напрежение на вашия хладилник е 220-240 V при 50Hz.
- След инсталация щепселът трябва да е достъпен.
- Когато за първи път включите уреда може да усетите неприятна миризма. Тя ще изчезне, след като уредът започне да изстудява.
- Преди да свържете уреда към електрическата мрежа се уверете, че напрежението на фирмената табелка вътре в уреда отговаря на напрежението на електрическата система вкъщи.
- Поставете щепсела в контакт с ефективна заземена връзка. Ако контактът не е заземен или щепселът не съвпада, съветваме ви да се обърнете към квалифициран електротехник.
- Уредът трябва да бъде свързан правилно инсталиран контакт. Електрозахранването (АС) и напрежението на работната точка трябва да отговаря на данните, посочени върху фирмената табелка на уреда (табелката е разположена от вътрешната лява страна на уреда).
- Не носим отговорност за повреди, възникнали поради незаземено използване.
- Поставете хладилника на място, което не е изложено на пряка слънчева светлина.
- Уредът никога не трябва да се използва навън или да се оставя под дъжда.
- Уредът трябва да е на разстояние най-малко 50 см от печки, газови печки и нагреватели, и трябва да бъде най-малко на 5 см. от електрически уреди.
- Ако уредът е поставен в непосредствена близост до дълбок фризер, трябва да има поне 2 см. между двата уреда, за да се предотврати образуване на влажност по външната повърхност.
- Не поставяйте тежки уреди върху хладилника.

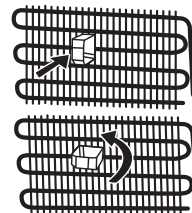
- Преди употреба, почистете уреда основно, особено вътрешността (вижте „Почистване и поддръжка“).

- Процедурата за инсталация в кухненския шкаф е описана в ръководството за инсталация. Уредът е предназначен само за употреба в подходящи кухненски шкафове.

- Регулируемите предни крачета трябва да се настроят на подходяща височина, за да може хладилника да работи стабилно и ефективно. Можете да регулирате крачетата, завъртайки ги по посока на часовниковата стрелка (или в обратна посока). Това трябва да се направи преди да заредите фризера с храна.

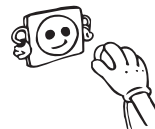
- Преди да използвате хладилника, избършете всички части с топла вода, в която сте добавили чаена лъжичка натриев бикарбонат, и след това изплакнете с чиста вода и подсушете. Поставете всички части, след като почистите.

- Инсталирайте пластмасовата пластина за корекция на разстоянието (частта с черни перки в задната част), завъртайки я на 90°, за да не позволите на кондензатора да докосва стената.



Преди да използвате хладилника

- След като е включен за първи път или след транспортиране, дръжте хладилника в изправено положение в продължение на 3 часа и го включете след това, за да гарантирате ефективното му функциониране. В противен случай може да повредите компресора.



- В хладилника може да има миризма, когато го включите за първи път; миризмата ще изчезне, когато хладилникът започне да охлажда.

ЧАСТ 2. НАЧИН НА УПОТРЕБА НА УРЕДА

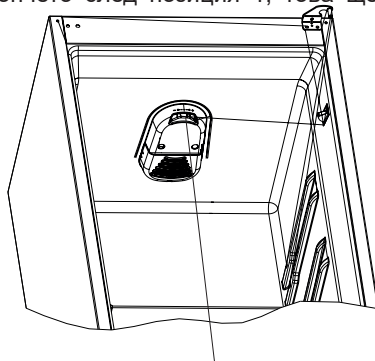
Настройване на термостата

Термостатът на уреда автоматично регулира вътрешната температура на отделенията. Чрез завъртане на копчето от позиция 1 на 5 може да се постигне по-ниска температура.

Важна бележка: Не се опитвайте да завъртите копчето след позиция 1; това ще изключи уреда.

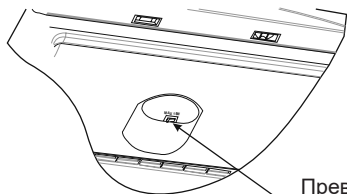
Настройка на термостата на фризера и хладилника;

- 1 - 2 :** За краткосрочно съхранение на храна във фризерното отделение можете да поставите копчето между минимална и средна позиция.
- 3 - 4 :** За дългосрочно съхранение на храна във фризерното отделение можете да поставите копчето на средна позиция.
- 5 :** За замразяване на прясна храна. Уредът ще работи на по-ниски температури.



Копче на термостата

Превключвател за супер замразяване при ниска температура на околната среда (При някои модели)



Превключвател за управление на температурата при ниска температура на околната среда

0 : Позиция ИЗКЛ.

I : Позиция ВКЛ.

а) Супер замразяване: Ако температурата на околната среда е над 18 °C, този превключвател може да се използва като превключвател за бързо замразяване. Уредът ще работи по-дълго време, когато бутонът за супер замразяване е натиснат за замразяване на прясна храна. След достигане на ниска температура (минимум 24 часа по-късно) бутонът за бърза замразяване трябва да се изключи с цел пестене на електроенергия.

б) Работа при ниска температура на околната среда: Ако температурата на околната среда е под 18°C, този бутон трябва да се натисне с цел подобряване на работата на уреда при ниска температура на околната среда. Ако температурата на околната среда е над 18°C, този бутон трябва да се изключи с цел пестене на електроенергия (с изключение на замразяване на прясна храна).

Моля имайте предвид следното:

С цел пестене на електроенергия, не превключвайте на позиция "I", ако нямате нужда.

Предупреждения за температурни настройки

- Околната температура, температурата на новопоставените храни и честото отваряне на вратата оказват влияние върху температурата в хладилното отделение. Ако е необходимо, сменете температурните настройки.

- Не се препоръчва да използвате хладилника в среди, чиято температура е по-ниска от 10°C, за да работи ефективно.

- Настройката на термостата трябва да се прави като се вземат предвид честотата на поставяне на пресни храни и отварянето на вратата на фризера, количеството на храната в хладилника и средата, в която е поставен.

- Хладилникът трябва да работи 24 часа без прекъсване след включването си, за да бъде напълно охладен. Не отваряйте вратите на хладилника често и не поставяйте прекалено много хранително продукти в този период.

- Функцията за 5 минутно закъснение се прилага за предотвратяване на повреди в компресора на хладилника, когато извадите щепсела и го включите отново или при прекъсване на захранването. Вашият хладилник ще започне нормална работа след 5 минути.

- Хладилникът е проектиран да работи при интервали на околната температура, посочени в стандартите, съобразно климатичния клас, посочен в информационния етикет. Не се препоръчва експлоатацията на хладилника извън температурните интервали, във връзка с ефективността на охлаждане.

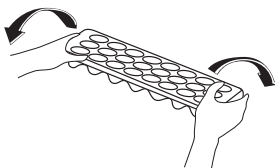
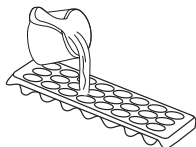
- Уредът е предназначен за употреба при температура на околната среда в диапазона 16°C - 32°C.

Климатичен клас	Околна температура (°C)
T	Между 18 и 43 °C
ST	Между 18 и 38 °C
N	Между 16 и 32 °C
SN	Между 10 и 32 °C

Аксесоари

Тавичка за лед

- Напълнете тавичката за лед с вода и поставете във фризерното отделение.
- След като водата напълно се превърне в лед, можете да обърнете тавичката, както е показано по-долу, за да съберете кубчетата лед.



Пластмасово стъргало

След известен период от време в определени участъци на фризерното отделение ще се натрупа скреж. Скрежът, който се натрупва във фризера трябва периодично да се отстранява. Ако е необходимо, използвайте доставеното пластмасово стъргало. Не използвайте остри метални предмети за тази операция. Те могат да пробият охлаждащата верига и да причинят необратими щети на уреда.



Визуалните текстови описания върху секцията с принадлежности е възможно да се различават, в зависимост от модела на уреда.

ЧАСТ 3. СЪХРАНЕНИЕ НА ХРАНА В УРЕДА

Хладилно отделение

Хладилното отделение се използва за съхраняване на прясна храна за няколко дни.

- Не поставяйте храна в директен контакт със задната стена на хладилното отделение. Оставете малко пространство около храната, за да дадете възможност за циркулиране на въздуха.
- Не поставяйте гореща храна или изпаряваща се течност в хладилника.
- Винаги съхранявайте храната в затворени съдове или опаковки.
- За да се намали влажността и да се избегне образуването на скреж, никога не поставяйте течности в незапечатани контейнери в хладилника.
- Всякакви видове месо, увито в пакети, се препоръчва да бъде поставяно върху стъклото на рафта точно над отделението за зеленчуци, където въздухът е по-студен.
- Можете да сложите плодовете и зеленчуците в Crisper отделението без опаковка.
- За да не избяга студеният въздух, не отваряйте вратата твърде често и не я оставяйте отворена за дълго време.

Фризерно отделение

Фризерното отделение се използва за замразяване на прясна храна и за съхраняване на замразени храни за срока, посочен върху опаковката, както и за получаване на кубчета лед.

- **За замразяване на пресни храни**, опаковайте и запечатайте пресните храни по правилния начин, което означава, че опаковките трябва да бъдат добре обезвъздушени и не трябва да протичат. Специални торбички за замразяване, алуминиево фолио (висок клас, в двойна обвивка), полиетиленови торбички и пластмасови контейнери са идеални.
- Не оставяйте прясна храна, предвидена за замразяване, да влиза в контакт с вече замразени храни.
- Винаги отбелязвайте датата и съдържанието върху опаковката и не надвишавайте определения срок за съхранение.
- В случай на прекъсване на захранването или неизправност, фризерното отделение ще поддържа достатъчно ниска температура за съхранение на хранителните продукти. Въпреки това, избягвайте да отваряте вратата на фризера, за да се забави покачването на температурата в отделението.
- Максималният обем на пресни храни, които могат да бъдат заредени във фризера в рамките на 24 часа, е посочен на информационната табелка (вижте раздела "Капацитет на замразяване").
- Никога не поставяйте топла храна във фризерното отделение.
- **При закупуване и съхраняване на замразени хранителни продукти уверете се, че опаковката не е повредена.**

- Срокът за съхранение, както и препоръчителната температура за съхранение на замразени храни, са посочени върху опаковката. Относно начините на съхранение и употреба, следвайте инструкциите на производителя. Ако не е предоставена информация, храната не трябва да се съхраняват повече от 3 месеца.

- Поставете замразената храна във фризерното отделение възможно най-скоро след закупуването ѝ.

- След като храната се размрази, не трябва повторно да се замразява, а да се сготви възможно най-бързо за консумиране или да се замрази отново.

ЧАСТ 4. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- *Уверете се ,че сте изключили хладилника преди да го почистите.*



- Не мийте хладилника, като изливате вода.



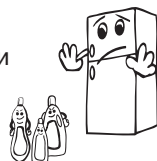
- Можете да избършете вътрешността и екстериора на уреда с мека кърпа или гъба, като използвате топла вода и сапун.



- Отстранявайте частите по отделно и ги почиствайте с вода и сапун. Не ги мийте в съдомиялна машина.



- Никога не използвайте възпламеними, експлозивни или корозивни материали, като разтворители, газове и киселини.

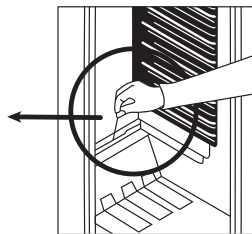
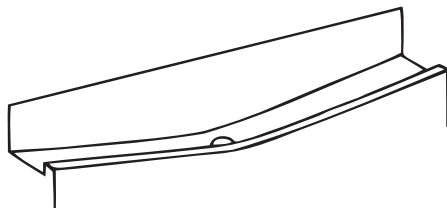


- Трябва да почистите кондензатора с метла поне веднъж на година с оглед спестяване на енергия и повишаване на продуктивността.



По време на почистване се уверете, че уредът е изключен от мрежата.

Размразяване на хладилното отделение



- Размразяването се извършва автоматично в хладилното отделение по време на нормалната му работа; размразената вода се събира чрез изпарителната тавичка и се изпарява автоматично.

- Изпарителната тавичка и отворът за отвеждане на размразената вода трябва да се почистват периодически, за да се предотврати събирането на вода на дъното на хладилника, вместо оттичането ѝ.

- Можете също така да изсипете $\frac{1}{2}$ чаша вода в отвора за отцеждане, за да почистите и отвътре.

Размразяване на фризерното отделение

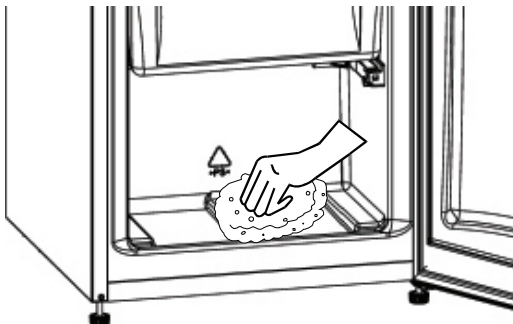
- Ледът, покриващ рафтовете на фризерното отделение, трябва периодически да се отстранява.

- Не използвайте остри метални предмети. Те могат да прободат охладителния кръг и да причинят непоправими щети на уреда. Използвайте включената в обема на доставката пластмасова стръгалка.

- Ако по рафтовете има лед по-дебел от 5 mm, трябва да размразите уреда.

- Преди да пристъпите към размразяване, оставете замразената храна на хладно място, след като я завиете във вестник, за да запазите температурата за по-дълго време.

- За да ускорите процеса на размразяване, във фризера можете да поставите една или повече купички с топла вода.

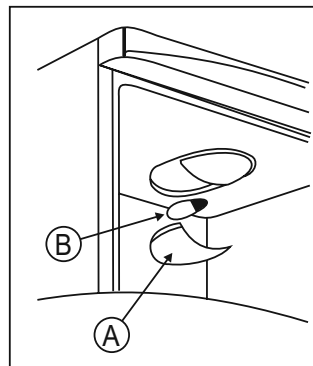


- Подсушете вътрешността на отделението с гъба или чиста кърпа.

- След размразяване на уреда, поставете храната в хладилното отделение като не забравяте да я консумирате в кратък период от време.

Подмяна на лампичката в хладилника

1. Изключете устройството от захранването,
2. Свалете лекия капак на хладилника (А), като натиснете кукичките, поставени от двете страни на капака.
3. Сменете електрическата крушка (В) с нова (не повече от 15 W).
4. Поставете лекия капак обратно на мястото и включете устройството.

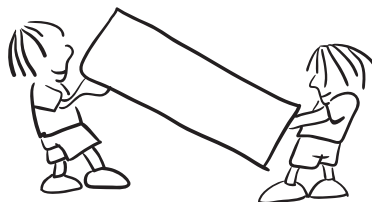


Подмяна на LED осветление

Ако вашият хладилник има LED осветление, свържете се с центъра за съдействие, тъй като това трябва да се извърши само от оторизиран персонал.

ЧАСТ 5. ДОСТАВКА И ПРЕМЕСТВАНЕ

- Оригиналната опаковка и пяна могат да се съхраняват за повторно транспортиране (по желание).
- Трябва да затегнете хладилника с плътна опаковка, ленти или силни връзки и да следвате инструкциите за транспортиране на опаковката за повторно транспортиране.
- Отстранете подвижните части (рафтове, аксесоари, кошове за зеленчуци и др.) или ги фиксирайте в хладилника срещу удари, като използвате ленти при преместване и транспортиране.
- Носете хладилника в изправено разположение.



ЧАСТ 6. ПРЕДИ ДА СЕ ОБАДИТЕ ЗА СЕРВИЗНА ПОДДРЪЖКА

Ако Вашият хладилник не работи правилно, може да става дума за малък проблем, затова проверете следното.

Уредът не работи,

Проверете дали;

- Няма спиране на тока,
- Щепселът е включен правилно, или не е хлабав
- Термостатът е на позиция "•",
- Контактът е дефектен. За да проверите това, включете в контакта друг уред, за който знаете, че работи.

Уредът работи недостатъчно ефективно;

Проверете дали;

- Не сте претоварили уреда,
- Вратите са затворени плътно,

- Има достатъчно въздуховоди за вентилация в кухнята, както е посочено в Ръководството за монтаж

Ако има шум:

Охлаждащият газ, който циркулира в хладилната верига, може да издава лек шум (бълбукащ звук), дори когато компресорът не работи. Не се притеснявайте, това е съвсем нормално. Ако чувате различни звуци, проверете дали;

- Уредът е здраво монтиран, както е описано в ръководството за монтаж.
- Предметите върху уреда вибрират.

Има вода в долната част на хладилника:

Проверете дали;

Оттичащият отвор за размразената вода не е запушен (използвайте пробката за размразяване за почистване на оттичащия отвор).

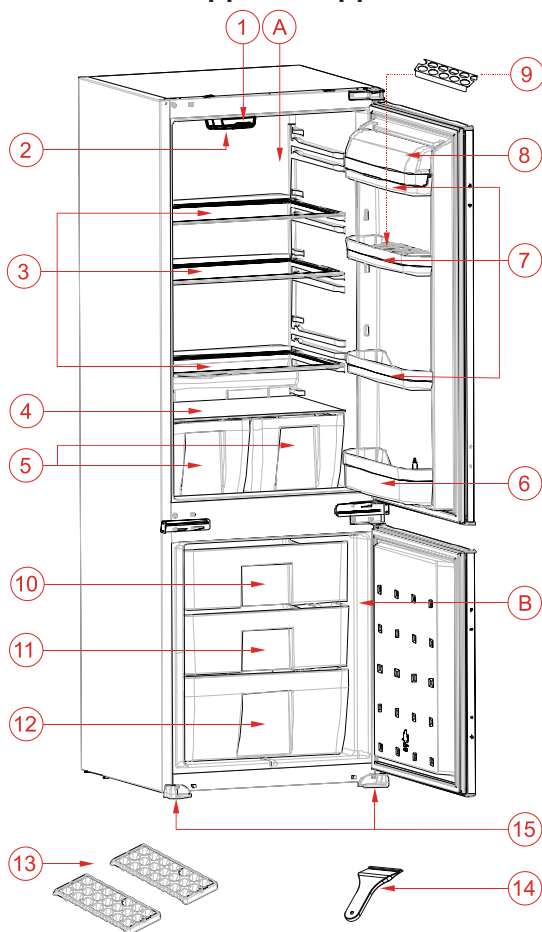
ВАЖНО:

- В случай на внезапна загуба на мощност или изключване и повторно свързване на щепсела в електрическия контакт, защитният топлинен елемент на компресора ще бъде отворен, тъй като налягането на газа в охладителната система на Вашия хладилник все още не е балансирано. 4 или 5 минути по-късно, хладилникът ще започне да работи, това е нормално.
- Ако няма да използвате Вашия хладилник за дълго време (например през летните отпуски), моля, изключете щепсела от контакта. Почистете вашия хладилник съгласно инструкциите в Част 4 на този документ и оставете вратата отворена, за да предотвратите натрупването на влага или миризми.
- Ако все още има проблем с вашия хладилник, въпреки че сте следвали инструкциите в тази книжка, моля консултирайте се с най-близкия оторизиран сервизен център.

Съвети за пестене на електроенергия

1. Монтирайте уреда в хладно и добре проветриво помещение, като същото не трябва да е изложено на директна слънчева светлина или да е разположено в близост до източници на топлина (радиатор, печка и т.н.). В противен случай използвайте изолационна плоча.
2. Оставете храната и напитките да се охладят извън уреда.
3. Когато размразявате замразена храна, поставете я в отделението на хладилника. Ниската температура на замразената храна ще помогне за охлаждането на отделението на хладилника, когато същата се размразява. По този начин се пести електроенергия. Ако замразената храна се остави отвън, това ще доведе до повишено потребление на електроенергия.
4. Напитките трябва да са затворени. В противен случай в уреда се образува влага. Това води и до увеличаване на времето за работа. Затворените напитки помагат да се запази тяхната миризма и вкус.
5. Когато поставяте храна и напитки, отваряйте вратата на уреда възможно най-малко.
6. Дръжте плътно затворени капаците на отделните чекмеджета с различна температура (чекмедже за плодове и зеленчуци и т.н.).
7. Уплътнението на вратата трябва да е чисто и гъвкаво. Сменете уплътнението, ако е повредено.

ЧАСТ 7. ЧАСТИ НА УРЕДА И ОТДЕЛЕНИЯТА



Тази презентация включва само информация за частите на уреда. Частите може да варират според модела на уреда.

А) Хладилно отделение

Б) Фризерно отделение

1) Копче за термостата

2) Лампа и капак

3) Рафтове на хладилника

4) Капак на отделението за плодове и зеленчуци

5) Отделение за плодове и зеленчуци

6) Рафт за бутилки

7) Рафтове на вратата

8) капак на горния рафт *

9) Поставка за яйца

10) капак на фризерното отделение

11) Чекмедже на фризерното отделение

12) Долно чекмедже на фризерното отделение

13) Форми за лед

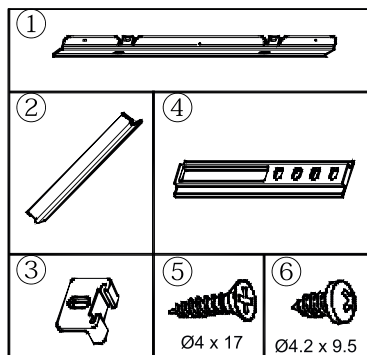
14) Пластмасово острие за лед

15) Долна панта

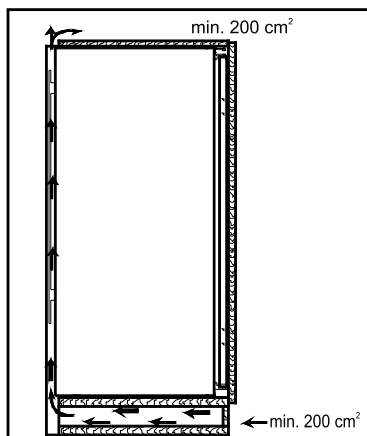
Инструкции за инсталиране и обръщане на вратата

Инсталиране

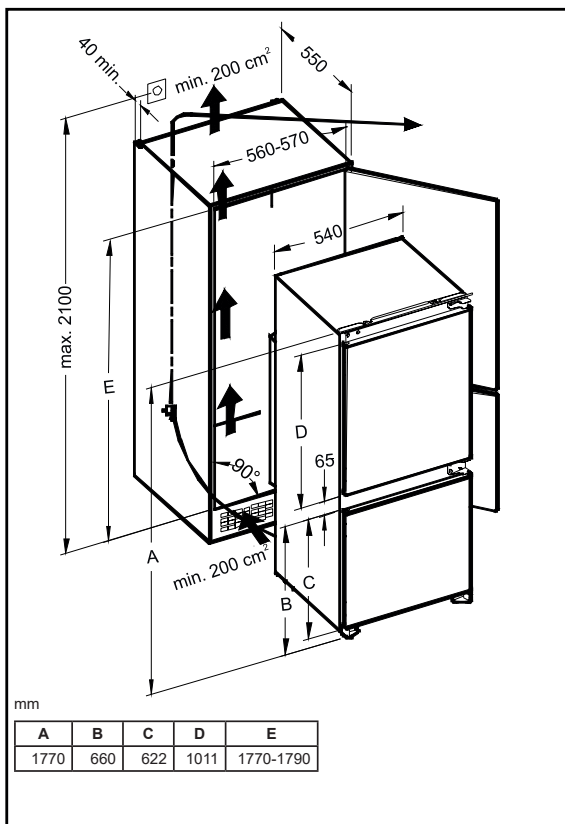
- ! Преди да пристъпите към инсталирането, прочетете внимателно инструкциите.
 - ! Монтирайте хладилника/фризера само в стабилни кухненски шкафове.
 - ! Ако е необходимо, обърнете вратата съгласно инструкциите.
 - ! Проверете инсталационните размери съгласно Фиг. С. Позицията на шарнирната връзка между вратите трябва да е на едно ниво с шарнирната връзка на вратите на уреда.
1. Вижте Фиг. С за нужните компоненти за инсталиране.
 2. Поставете **PVC конзола**¹ в слота и завинтете с **винтовете**⁶. (Фиг. D)
 3. Прокарайте захранващия кабел през вентилационната шахта и го позиционирайте така че уредът да може лесно да се включва в мрежата след инсталирането му. (Фиг. В – Фиг. С)
 4. Извадете **уплътняващата лента**² разположена на страничния панел на уреда и я залепете върху обратната страна на пантите на вратите на уреда. (Фиг. D - Фиг. E)
 5. Вдигнете уреда и го плъзнете в кухнята. Бутнете уреда в противоположна посока на пантите на вратата, при условие, че **уплътняващата лента**² покрива пространството между уреда и кухнята.
 6. Подравнете предните крака с предната повърхност на кухнята. (Фиг. F)
 7. Завинтете предните крака с **винтовете**⁵. (Фиг. F)
 8. Завинтете **PVC конзола**¹ към кухнята с **винтовете**⁵. (Фиг. G)
 9. Завинтете фиксиращите **скоби**¹¹ с помощта на **болтовете**⁵
Повторете това и за противоположната страна. (Фиг. H)
 10. Фиксирайте **водачите**³ чрез **винтовете**⁶ към вратата.
Отворете вратите под прав ъгъл. Плъзнете **релсите**⁴ във **водачите**³ подравнявайки жлебовете. Завинтете **релсите**⁴ към вратите на кухнята с **винтове**⁵ (Фиг. J)
 11. Задайте 1~2 мм разстояние на страничната дръжка между уреда и кухненската врата, коригирайки с **водачите**³
Това е важно за работата на уреда. (Фиг. J)



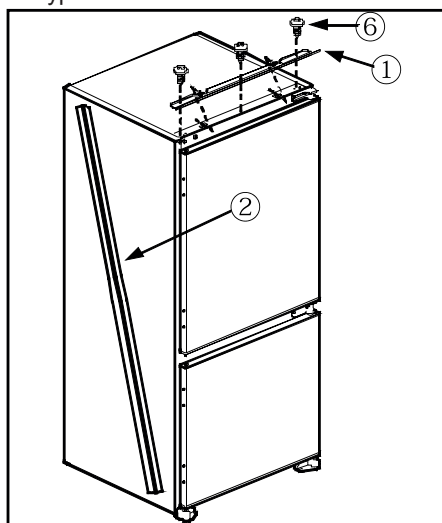
Фигура А



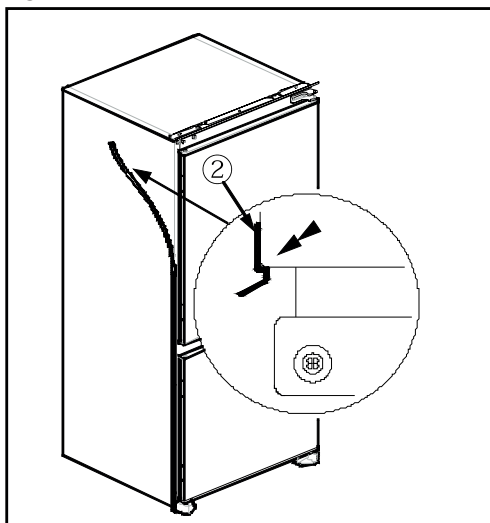
Фигура В



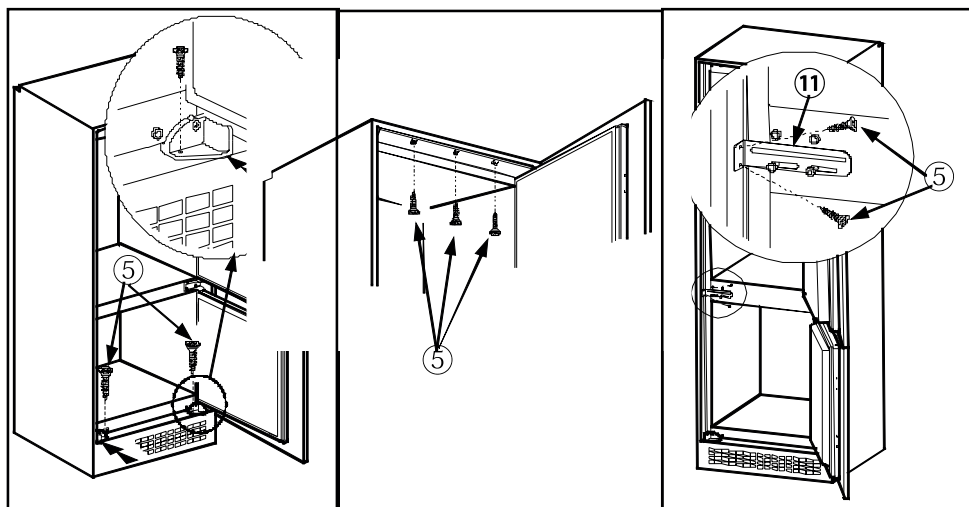
Фигура С



Фигура D



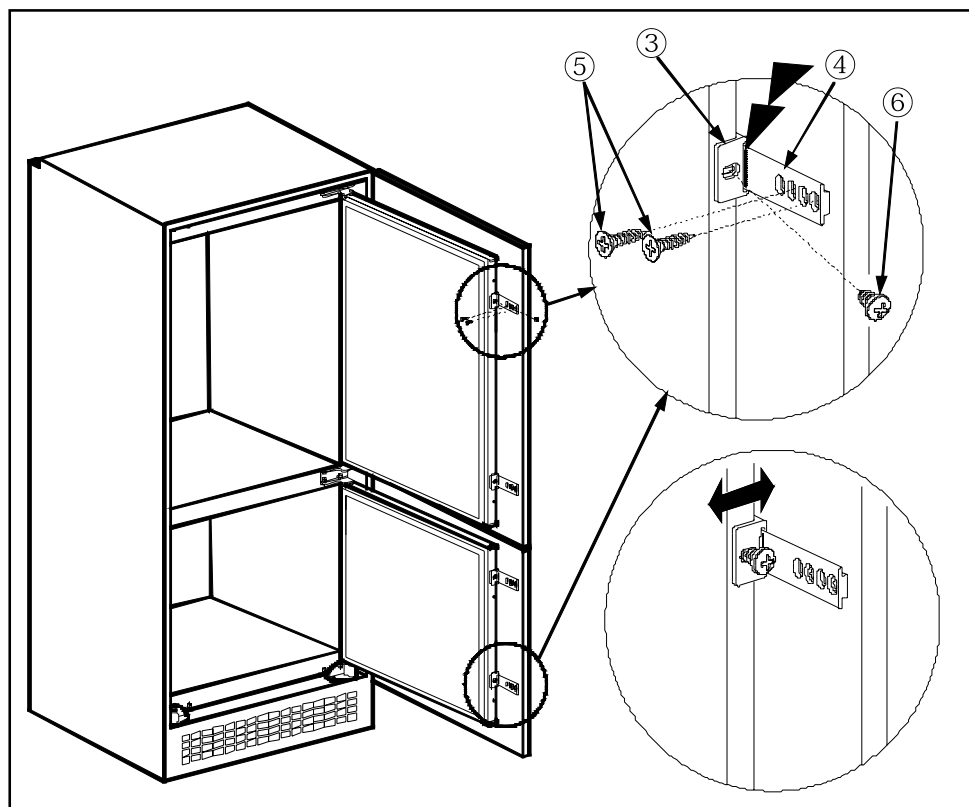
Фигура E



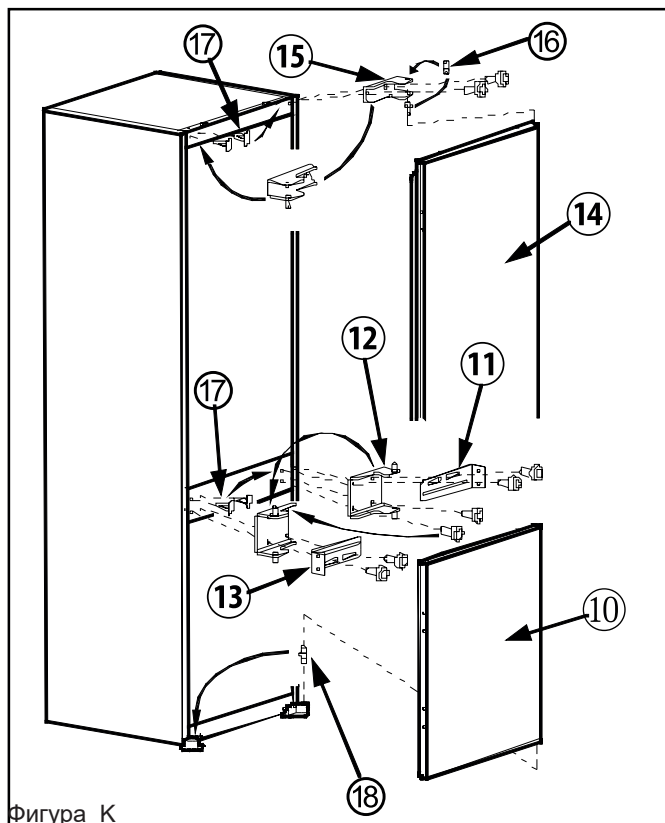
Фигура F

Фигура G

Фигура H



Фигура J



Фигура К

Обръщане на вратата

1. Развийте **горната панта на вратата¹⁵** и поставете **горната врата¹⁴** на безопасно място.
2. Развийте **щифта на пантата на вратата¹⁶** и внимателно я завинтете в противоположна страна внимателно и я поставете на безопасно място.
3. Развийте **средната панта на вратата¹²** и поставете **долната врата¹⁰** на безопасно място. Завинтете обратно **фиксиращата скоба¹¹** в първоначална позиция без **средната панта на вратата¹²**.
4. Поставете **долния щифт на вратата¹⁸** на противоположната страна.
5. Поставете **кухите болтове¹⁷** в празните отвори на противоположната страна.
6. Поставете **долната врата¹⁰** над **долния щифт на вратата¹⁸** и затворете.
7. Развийте **фиксиращата скоба¹³**. Позиционирайте **долната панта на вратата¹²** на **долната врата¹⁰**. Поставете **фиксиращата скоба¹¹** на **средната панта на вратата¹²** и затегнете заедно внимателно.
8. Поставете **горната врата¹⁴** над **средната панта на вратата¹²** и позиционирайте **горната панта на вратата¹⁵** над **горната врата¹⁴** и след това завинтете **горната панта на вратата¹⁵** внимателно в противоположна на оригиналната позиция страна.

Postovani korisnici

Zahvaljujemo vam sto ste izabrali nas proizvod, sinonim za kvalitet i sigurnost. Nadamo se dace isti da odgovori vasim potrebama i zahtevima. Kada god smo vam potrebni ne dvoumite se potrazite nas. Mi cemo uvek biti uz vas kada god vam je potrebno za saradnju i za pruzanje svih potrebnih informacija vezanih za proizvode **Eurolux**

SADRZAJ

PRE NEGO ŠTO KORISTITE UREĐAJ	23
Opšta upozorenja	23
Sigurnosna upozorenja	25
Instalacija i rukovanje vašeg frižidera	26
Pre upotrebe frižidera	27
KAKO RUKOVATI UREĐAJEM.....	27
Postavke termostata	27
Prekidač Super zamrzavanje i niska okolina.....	28
Upozorenja u vezi sa podešavanjem temperature	28
Dodaci	29
Posuda za led	29
Plastični strugač	29
ČUVANJE HRANE U UREĐAJU	29
Odeljak frižidera	29
Odeljak zamrzivača	29
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	30
Odmrzavanje	31
Zamena sijalice u frižideru	32
PREVOZ I PROMENE POZICIJE	32
PRE NEGO ŠTO SE JAVITE POSLE-PRODAJNOG SERVISA..	32
Saveti za uštedu energije	33
DELOVE UREĐAJA I ODELJKE.....	34
Uputstva za montažu i okretanje vrata	35

Instrukcije oko rukovanja su validne za više modela. Mogu nastati razlike zbog toga.

Opšta upozorenja

UPOZORENJE: Držite bez opstrukcija otvore ventilacije koje se nalaze u okruženju uređaja ili u ugrađenu strukturu.

UPOZORENJE: Ne koristiti mehaničke uređaje ili druge načine za ubrzavanje odleđivanja, osim preporučenih sa strane proizvođača.

UPOZORENJE: Ne koristiti električne uređaje unutar odeljaka ovog uređaja, osim ako nisu od tipa preporučenog sa strane proizvođača.

UPOZORENJE: Nemojte oštećivati rashladnog kola.

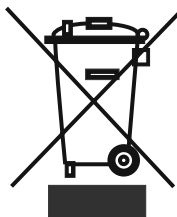
UPOZORENJE: Kako bi izbegli opasnost zbog nestabilnosti uređaja, on mora se fiksirati u skladu sa instrukcijama.

- Ako vaš uređaj sadrži R600a kao refrigerant – možete to videti na etiketi frižidera - morate biti pažljivi tokom transporta i montiranja kako bi sprečili oštećenja rashladnog kola. Mada je R600a prijateljski ka okolini i prirodni gas, eksplozivan je. U slučaju curenja nastalog zbog oštećenja elemenata hladnjaka, pomerite vaš frižider dalje od otvorenih plamenova ili izvora topline i provetrite sobu nekoliko minuta.
- Tokom prevoza i postavljanja frižidera, pazite da ne oštetite kolo rashladnog gasa.
- Ne čuvati eksplozivne stvari, kao limenke aerosola sa zapaljivim propelentom, u ovom uređaju.
- Uređaj je namenjen domaćoj upotrebi.

- Ukoliko šteker ne odgovara na utikač frižidera, mora biti zamenjen sa strane proizvođača, njegovog servisnog agenta ili slično kvalifikovane osobe kako bi se izbegla opasnost.
- Ovaj uređaj nije namenjen upotrebi sa strane osoba (uključujući i deca) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili bez iskustva i znanja, osim ukoliko nisu pod nadzorom ili dobili su instrukcije oko upotrebe uređaja, date sa strane osobe odgovorne za njihovu bezbednost. Deca moraju se nadzirati kako se ne bi igrala uređajem.
- Specijalno uzemljeni utikač je povezan na kabel frižidera. Taj utikač mora se koristiti sa specijalno uzemljenim štekerom od 16 ampera. Ukoliko nemate takvog štekera kod kuće, nek vam autorizovani električar instalira jedan.
- Ovaj uređaj se može koristiti sa strane dece veća od 8 godina i sa strane osoba sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatka iskustva i znanja ukoliko te osobe su pod nadzorom ili su dobile instrukcije oko upotrebe uređaja na bezbedan način i razumeju povezane opasnosti. Deca se ne smeju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje se ne sme obavljati sa strane dece bez nadzora.
- Ukoliko je napojni kabl oštećen, mora biti zamenjen sa strane proizvođača, njegovog servisnog agenta ili slično kvalifikovane osobe kako bi se izbegla opasnost.
- Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu na nadmorskim visinama većim od 2000 m.

Stare i defektne frižidere

- Ukoliko vaš stari frižider ima bravu, polomite je ili odstranite je pre bacanja frižidera, jer deca mogu ostati zarobljena unutra.
- Stare uređaje sadrže izolacijske materijale i refrigerant sa CFC. Zbog toga, pazite ne škoditi okolini kada bacate stare frižidere.



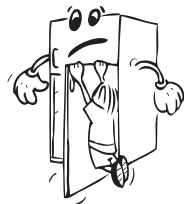
- Molimo pitati vašu opštinsku vlast oko odlaganja WEEE (Otpadna električna i elektronska oprema) za namene ponovnoj upotrebi, recikliranja i oporavka.

Napomene:

- Molim pažljivo pročitati instrukcije pre instalacije i korišćenja ovog uređaja. Naša kompanija nije odgovorna za oštećenja koji su nastali zbog nepravilnog korišćenja.
- Sledite instrukcije na vašem aparatu i priručnik instrukcija, i čuvati taj priručnik na sigurnom kao bi rešili moguće buduće probleme.
- Uređaj je napravljen za domaću upotrebu i može se koristiti jedino kod kuće i za navedene svrhe. Nije pogodan za komercijalne ili opšte svrhe. U suprotnom, garancija će biti otkazana i naša kompanija neće biti odgovorna za nastale gubitke.
- Uređaj je izrađen za domaću upotrebu i jedino za hlađenje/čuvanje hrane. Nije prikladan za komercijalne ili opšte upotrebe i/ili za skladiranje supstancije koje nisu hrana. U suprotnom, naša kompanija neće odgovarati za nastale gubitke.

Sigurnosna upozorenja

- Ne koristiti produžne kablove ili višestruke priključke za struju.
- Ne umetate oštećene ili stare utikačem.
- Ne vucite, savijate ili oštećivate kabl.



- Uređaj je namijenjen upotrebi sa strane uzrasnih, ne dozvoljavati deci da se igraju s njime ili da vise na vrata.
- Ne umetati priključak mokrim rukama! Opasnost od strujnog udara!
- Ne postavljati staklene flaše ili napitke u limenkama u zamrzivaču. Flaše ili limenke mogu eksplodirati.



- Ne postavljati eksplozivne ili zapaljive materijale u zamrzivač. Postavljati alkoholna pića u vertikalnom položaju i dobro zatvorene.
- Kada vadite led iz zamrzivača, ne dodirati ga, može prouzrokovati izmrzline i/ili posekotine.
- Ne dodirati zamrznutu hranu mokrim rukama! Ne jesti sladoled i ledene kocke odmah nakon vađenja iz zamrzivača!
- Ne zamrzavati opet već odmrznule hrane. To može dovesti do trovanja hranom.
- Ne pokrivati vrh ili telo frižidera prekrivačem. To utiče na performanse vašeg frižidera.
- Pričvrstite dodatke u frižideru tokom transporta da biste sprečili oštećenja.



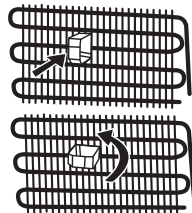
Instalacija i rukovanje vašeg frižidera

Pre korišćenja frižidera, morate obratiti pažnju sledećem:

- Radni napon frižidera je 220-240V 50Hz
- Utikač mora biti dostupan nakon instalacije.
- Moguće je da uređaj miriše kada ga prvi put uključite. Nestaće nakon što će uređaj započeti hladiti.
- Pre nego šta povežete u strujno kolo, osigurite se da napon označeni na pločicom odgovara naponu mreže vašeg doma.
- Utaknite utikač u utičnicu sa efikasnim uzemljenju. Ukoliko fasung nema uzemljenju ili ukoliko utikač ne odgovara, pozovite autorizovanog električara.
- Uređaj mora biti povezan na propisno uzemljenom fasungom. Struja i napon na kontaktnoj tački moraju biti u skladu sa detaljima koje se nalaze na pločici sa imenom uređaja (nalazi se na unutrašnjoj levoj strani urešaja).
- Ne preuzimamo nikakvu odgovornost za štete nastale zbog neuzemljenja.
- Postavite frižider da ne bude na direktnu sunčanu svetlost.
- Nikada se ne treba koristiti napolju ili biti ostavljen na kišu.
- Treba biti najmanje 50 cm dalje od izvora topline kao šporete, peći, radijatore i najmanje 5 cm dalje od električne peći.
- Kada se nalazi uporedo sa dubokim zamrzivačem, treba imati najmanje 2 cm razdaljine kako bi se sprečila vlažnost na spoljnim površinama.
- Ne postavljati teške predmete na uređaj.
- Čistite ga temeljno, pogotovo u unutrašnjosti, pre upotrebe (videti Čišćenje i održavanje).
- Procedura instalacije unutar kuhinjskog elementa je data u Priručniku za instalaciju. Ovaj uređaj je namenjeni jedino za upotrebu u pravim kuhinjama.
- Prilagođive prednje noge moraju se prilagoditi na odgovarajuću visinu kako bi uređaj bio stabilan i pravilno radio. Možete prilagoditi ih rotacijom prema skazaljka sata (ili suprotno). To se treba uraditi pre postavljanja hrane u frižideru.

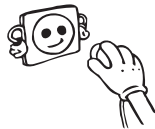


- Pre nego što koristite uređaj, obrišite sve delove toplom vodom sa malo sode bikarbone I zatim isprati čistom vodom I isušiti. Vratiti sve delove nakon čišćenja.
- Postavite plastiku za prilagođavanje odstojanja (deo sa crnim lopaticama na pozadini) okretanjem ga za 90°, kako bi se sprečila kondenzacija dodirom u zid.



Pre upotrebe frižidera

- Kada ga pustite po prvi put ili nakon premeštanja, ostavite ga da radi 3 sati u uspravnom položaju u uključite ga u struju da biste dobili efikasn rad. U suprotnom, možete oštetiti kompresora.
- Kada ga pustite po prvi put, moguće je osetiti izvesan miris koji će se iščeznuti kada uređaj počne hladiti.



DEO 2. KAKO RUKOVATI UREĐAJEM

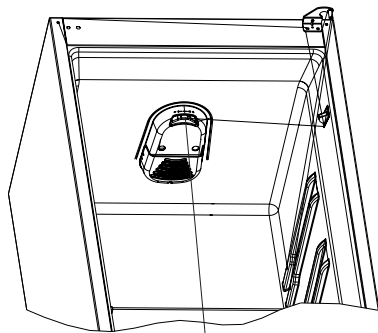
Postavke termostata

Termostati zamrzivača I frižidera automatski reguliraju unutrašnju temperaturu odeljaka. Rotiranjem dugmeta sa pozicije 1 ka 5 mogu se dostići niže temperature.

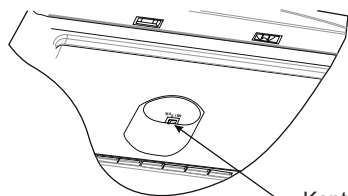
Važna napomena: Do not try to rotate knob beyond 1 position it will stop your appliance.

Postavke termostata frižidera i zamrzivača:

- 1 - 2 :** Za kratkoročno čuvanje hrane u odeljka zamrzivača, možete postaviti dugme među minimuma I pola pozicije.
- 3 - 4 :** For long-term storage of food in the freezer compartment, you can set knob to medium position.
- 5 :** Za zamrzavanje sveže hrane. Uređaj radiće na niske temperature.



Thermostat knob



Kontrolni prekidač kod niske sobne temperature

0 : Pozicija ISKLJUČENO

I : UKLJUČENO pozicija

- a) Super zamrzavanje:** Ako je sobna temperatura viša od 18 °C, ovaj se prekidač može koristiti kao prekidač za super zamrzavanje. Uređaj će duže raditi kada je dugo Super zamrzavanje uključano. Tako nakon dospevanja hladnog stanja (najmanje nakon 24 sati) dugme superzamrzavanje se treba isključiti zbog uštede energije.
- b) Rad kod niske sobne temperature:** Ako je sobna temperatura niža od 18 °C, ovo se dugme treba uključiti za poboljšanje performance. Ako je temperatura viša od 18 °C, ovo se dugme treba isključiti zbog uštede energije.

Imajte u vidu da:

Ne menjajte u poziciju "I" ako to vam ne treba.

Upozorenja u vezi sa podešavanjem temperature

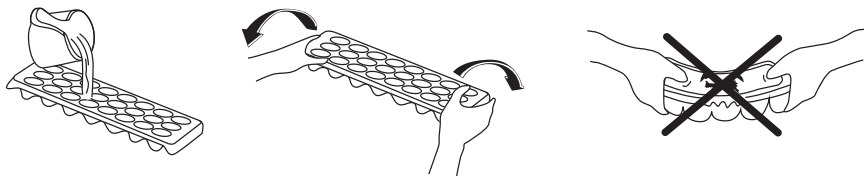
- Sobna temperatura, temperatura sveže uskladištene hrane i učestalost otvaranja vrata utiču na temperaturu u odeljku frižidera. Ako je potrebno, promenite podešavanje temperature.
- Ne preporučuje se da koristite frižider u okruženjima hladnijim od 10 °C u pogledu efikasnosti.
- Podešavanje termostata treba obaviti uzimajući u obzir koliko često se sveža hrana ubacuje i vrata otvaraju i zatvaraju, i koliko hrane se čuva u frižideru; kao i u kom okruženju se frižider nalazi.
- Vaš frižider treba da radi 24 sata u skladu sa sobnom temperaturom bez prekida nakon što se priključi da bi se u potpunosti ohladio. Nemojte da otvarate vrata frižidera često i nemojte da stavljate previše hrane u ovom periodu.
- Funkcija odlaganja na 5 minuta se primenjuje da bi se sprečilo oštećenje kompresora frižidera, kada izvučete utikač i ponovo ga priključite ili kada dođe do nestanka struje. Vaš frižider će početi sa normalnim radom nakon 5 minuta.
- Vaš frižider je projektovan da radi na intervalima sobnih temperatura navedenih u standardima, u skladu sa klasom navedenom na etiketi sa informacijama. Ne preporučuje se da frižider koristite u okruženjima koja se nalaze izvan navedenih temperaturnih intervala u pogledu dobre efikasnosti.
- Ovaj uređaj je projektovan za upotrebu na sobnoj temperaturi u opsegu 16°C - 32°C.

Klasa klime	Temperatura okoline °C
T	Između 18 i 43 °C
ST	Između 18 i 38 °C
N	Između 16 i 32 °C
SN	Između 10 i 32 °C

Dodaci

Posuda za led

- Napunite posudu za led i stavite u zamrzivac.
- Posto se led formirao okrenite posudu i dobice te kocke leda.



Plastični strugač

Nakon određenog perioda na određenim mestima u frižideru će doći do stvaranja leda. Led, koji se sakuplja u zamrzivaču treba povremeno uklanjati. Koristite plastične strugače priložene, po potrebi. Nemojte da koristite oštre predmete za ovu aktivnost. Oni mogu da probuše kolo frižidera i izazovu nepovratno oštećenje jedinice.



DEO 3. ČUVANJE HRANE U UREĐAJU

Odeljak frižidera

Frižiderski odeljak se koristi za skladištenje svežih namirnica na nekoliko dana.

- Ne odlažite hranu uz sam zadnji zid frižidera. Ostavite mesta između zida i namirnica kako bi bila omogućena cirkulacija hladnog vazduha.
- Ne odlažite toplu namirnicu ili isparavajuće tečnosti u frižider.
- Uvek odlažite namirnice koje su u zatvorenim posudama ili u ambalaži.
- Da biste smanjili vlagu i izbegli stvaranje leda, nikada ne stavljajte tečnosti u otvorenim posudama u frižider.
- Preporučljivo je da meso, bilo koje vrste upakovano u ambalažu odlažete na staklenu policu, iznad povrća, jer je tu vazduh hladniji.
- Sveže voće i povrće možete odlagati u frižider i bez pakovanja.
- Da biste izbegli rast temperature u frižideru, izbegavajte često otvaranje vrata i nikad ne ostavljajte vrata frižidera dugo otvorena.

Odeljak zamrzivača

Odeljak za zamrzavanje se koristi za zamrzavanje svežih namirnica kao i za čuvanje zamrznutih namirnica do roka koji je označen na njihovom pakovanju.

- Za zamrzavanje svežih namirnica; upakujte i označite sveže namirnice tako da u pakovanju nema vazduha i da je omogućeno da curi tečnost. Specijalne kese za zamrzivač, aluminijumska folija i plastične posude su idealne za tu svrhu.
- Ne dozvolite da sveže namirnice koje želite da zamrznete dođu u kontakt sa već zamrznutim namirnicama.
- Uvek obeležite datum i sadržaj pakovanja koji zamrzavate kako ne biste prekoračili rok.

- U slučaju kvara ili nemogućnosti napajanja strujom, u odeljku za zamrzavanje će se održati niska temperatura. Izbegavajte otvaranje vrata zamrzavača.
- Maksimalna količina svežih namirnica koje se mogu odložiti u zamrzivač u roku od 24 časa je obeležena nalepnicama (pogledajte kapacitet zamrzavanja).
- Nikada ne odlažite tople namirnice u zamrzivač.
- Kada odlažete namirnice, obavezno proverite da li je ambalaža oštećena.
- Rok trajanja i preporučena temperature za čuvanje namirnica su naznačeni na pakovanju. Za čuvanje i upotrebu namirnica uvek sledite uputstva proizvođača. Ukoliko nema podatka o roku trajanja namirnice ne treba čuvati duže od 3 meseca.
- Odložite zamrznute namirnice u zamrzivač odmah nakon kupovine.
- Nikada nemojte ponovo zamrzavati namirnice koje ste jednom odmrzili.

DEO 4. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Isključite uređaj sa mreže pre čišćenja



- Prilikom čišćenja ne sipajte vodu u uređaj



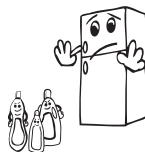
- Frizider treba čistiti periodično upotrebljavajući sodu bikarbonu i mlaku vodu



- Ladice čistiti posebno sa vodom i sapunom i nikako u masini za pranje



- Ne koristite abrazivne proizvode, detergente i slično. Posle pranja isperite čistom vodom i pažljivo osušite.



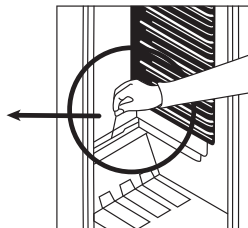
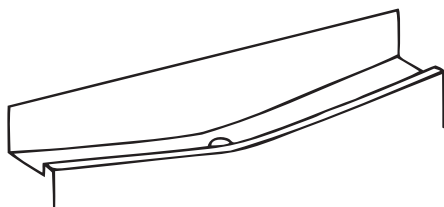
- Kondenzator bi trebalo čistiti najmanje dva puta godišnje da bi ste poboljšali performance uređaja.



Postarajte se da utikač vašeg frižidera bude isključen tokom čišćenja.

Odmrzavanje

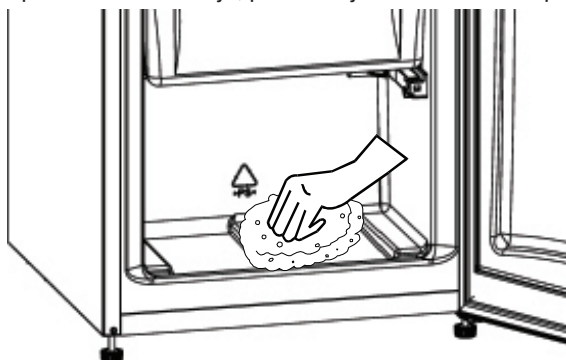
Odmrzavanje odeljka frižidera:



- Odmrzavanje se javlja sasvim normalno tokom rada, odmrznula voda se sakuplja u tas za isparivanje i isparuje samostalno.
- Rupa za ispušt vode mora se periodično čistiti čepom za odvod kako bi se sprečilo da se voda sakuplja na dnu frižidera umesto da teče prema napolje
- Takođe, možete prosuti pola čaše vode u rupu da je počistite

Odmrzavanje odeljka zamrivača:

- Led koji pokriva police frižidera treba se odstranjavati s vremena na vreme.
- Ne koristiti oštre metalne predmete za ovo. Mogu probušiti kolo frižidera i prouzrokovati nepopravljive štete na uređaj. Koristiti dostavljeni strugač.
- Kada ima više od 5 mm leda na policama, mora se odmrzavati.
- Pre operacije odmrzavanja, postavite zamrznule hrane na hladnom mestu nakon omotanja u papir, kako bi se zadržala temperatura dužeg vremena.
- Da biste ubrzali proces odmrzavanja, postavite jedan dva zdela tople vode u zamrivač.



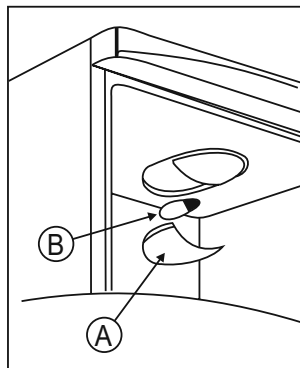
- Osušite unutrašnjost sunđerom ili čistom krpom.
- Kada se uređaj odledi, postavite hranu u frižider i ne zaboravite da je pojedete brzo nakon toga.

Zamena sijalice u frižideru

1. Izvadite utikač iz utičnice,
2. Uklonite poklopac sijalice (A) pritiskom na kvačice koje se nalaze na obe strane poklopca.
3. Zamenite sijalicu (B) novom, (ne jačom od 15 W).
4. Vratite poklopac sijalice i ponovo priključite aparat u struju.

Zamena LED lampe

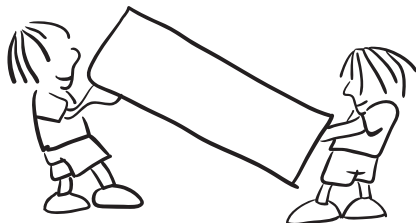
Ako vaš frižider poseduje LED lampu, obratite se korisničkoj službi jer nju treba da zameni isključivo ovlašćeno osoblje.



DEO 5. PREVOZ I PROMENE POZICIJE

Transport i promena pozicije

- Originalno pakovanje i pena se mogu sačuvati za ponovni transport (po želji).
- Morate pričvrstiti frižider u debelom pakovanjem , lente ili jake vrpce i sledite instrukcije za transport koje se nalaze na ambalaži.
- Uklonite pomične delove (police, dodatke, fioke, etc.) ili ih pričvrstite trakama tokom transporta ili novog pozicioniranja.



DEO 6. PRE NEGO ŠTO SE JAVITE POSLE-PRODAJNOG SERVISA

Ako frižider ne radi propisno, možda biti mali problem, zato proveriti sledeće.

Uređaj ne radi,

Proveriti je li

- Nema struje.
- Utikač valjano utaknut.
- Termostat je postavljen na poziciju “●”,
- Fasung je defektan. Da biste proverili ovo, utaknite neki drugi uređaj koji znate da radi u istoj utičnici.

Uređaj slabo radi:

Proveriti je li

- Frižider preopterećen
- Vrata su perfektno zatvorena.
- Nema dovoljno ventilacijskih otvora na kuhinjskom element, kao u Instrukcijama za isnlataciju.

Ako ima zvukove:

Gas za hlađenje koji cirkuliše u kolo može sazdati neku buku (zvuk mehura) čak i kad kompresor ne radi. To je sasvim normalno. Ako su ove zvuke različite, onda proverite da je:

- Uređaj postavljen čvrsto.
- Stvari na uređaju ne vibriraju.

Ukoliko ima vode u donjem delu frižidera:

Proveriti je li

Ispust vode nije začepljen ((koristiti čep za ispušt da biste počistili otvor).

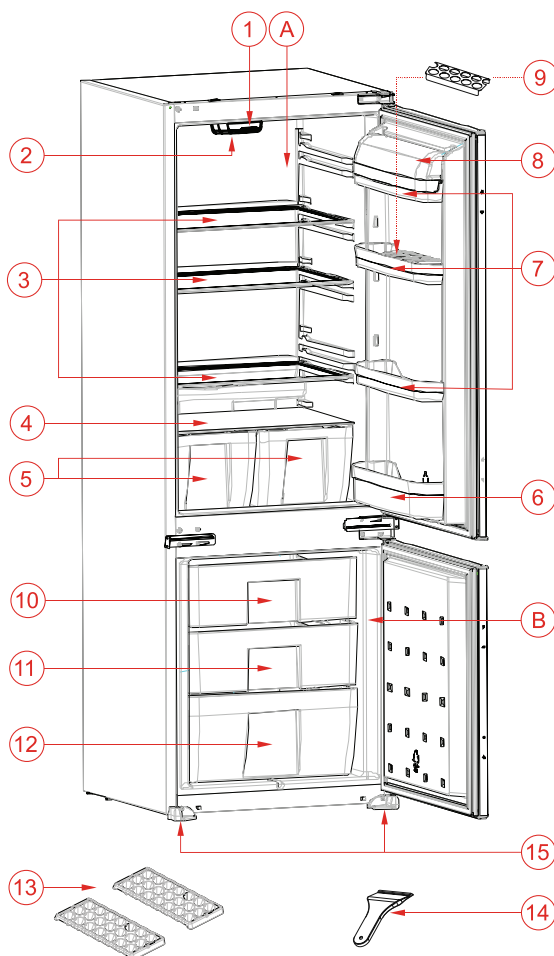
Preporuke

- Kako bi uvećali prostor i poboljšali rad, sekcija hlađenja je postavljena unutar zadnjeg zida frižidera. Kada kompresor radi, ovaj zid je pokriven vodom ili ledom. Ne brinite. To je normalno. Uređaj treba se odlediti jedino kada ima suviše debelog leda na zidu.
- Kada se uređaj ne koristi dužeg vremena (na primer tokom letnjih odmora) postavite termostat na poziciju "●". Odlediti i čistiti frižider ostavljanjem otvorena vrata da bi ste sprečili formiranje buđa i mirisa.

Saveti za uštedu energije

1. Instalacija aparata u hladnu prostoriju sa dobrom ventilacijom, koja nije izložena direktnoj sunčevoj svetlosti i koja se ne nalazi blizu izvora toplote (radijator, šporet...itd.). U suprotnom koristite izolacionu ploču.
2. Pustite da se hrana i piće ohladi van uređaja.
3. Kada otapate zamrznutu hranu, stavite je u odeljak frižidera. Niska temperatura zamrznute hrane će pomoći da se odeljak frižidera hladi tokom odmrzavanja. Time se štedi energija. Ako se zamrznuta hrana ostavi napolje, time se gubi energija.
4. Pića i kaše koje stavljate u frižider moraju da budu pokriveni. U suprotnom se povećava vlažnost u aparatu. Zato se povećava i vreme rada. Pokrivanje pića i kaša pomaže da sprečite širenje mirisa i aroma.
5. Kada stavljate hranu i piće, vrata uređaja otvarajte što je kraće moguće.
6. Poklopce pregrada u uređaju sa različitim temperaturama držite zatvorene (odeljak za sveže povrće, hladnjak, itd.).
7. Zaptivač vrata mora da bude čist i elastičan. Zamenite zaptivače ako izgledaju istrošeni.

DEO 7. DELOVE UREĐAJA I ODELJKE



Ova prezentacija je jedino informacija za delovima uređaja.
Delovi mogu varirati u zavisnosti od modela uređaja.

A) Odeljak frižidera

B) Odeljak zamrzivača

7) Polica vrata

8) Poklopac gornje police*

9) Držač jaja

10) Poklopac odeljka zamrzivača

11) Odeli fioke za zamrzivača

12) Odeli fioke za zamrzivača donji deo

13) Police za led

14) Plastični ledolomac

15) Šarka stope

1) Dugme termostata

2) Lamba i poklopac frižidera

3) Police frižidera

4) Poklopac fioke za voće i povrće

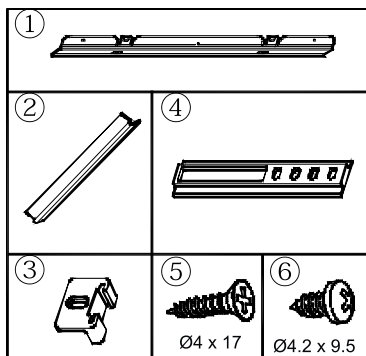
5) Fioke za voće i povrće

6) Polica za pića

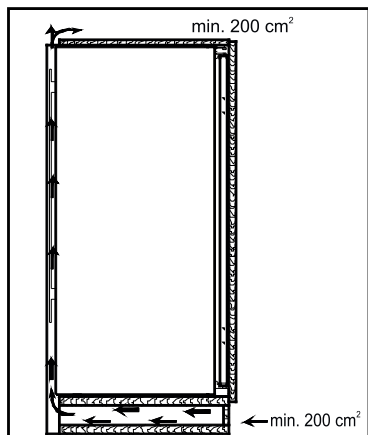
Uputstva za montažu i okretanje vrata

Uputstva za ugradnju

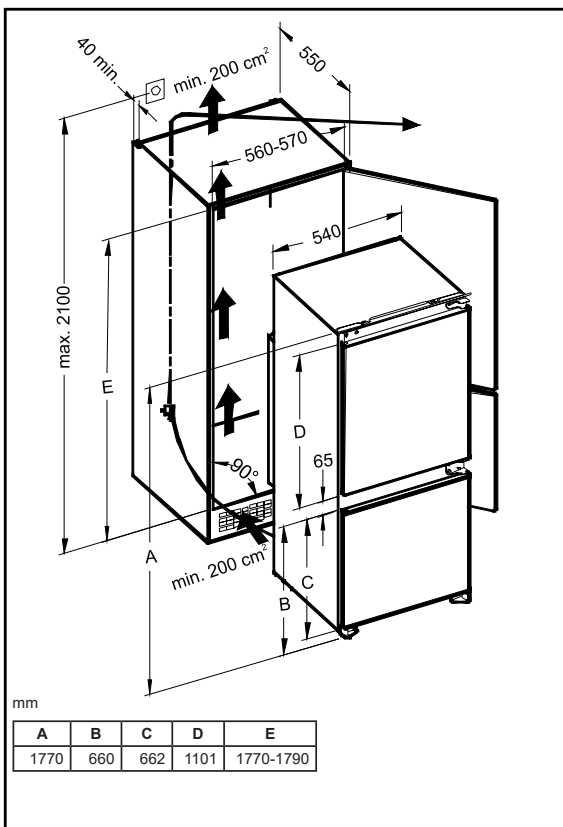
- ! Pre početka ugradnje, molimo da pročitate pažljivo ova uputstva!
 - ! Frižider ugrađujete samo u stabilan i čvrst ormar.
 - ! Ako je potrebno, promenitesmer otvaranja vrata prema ovim uputstvima.
 - ! Proverite ugradbene dimenzije prikazane na slici C. Mesta spoja između vrata moraju da budu na istoj ravni sa kućištem frižidera i ugradbenim ormarom.
1. Proverite na slici A da li ste dobili sav pripadajući pribor.
 2. Umetnite podesivo krilce¹ u utor na telu frižidera i pričvrstite ga šrafovim⁶ (slika D).
 3. Provucite kabl napajanja kroz otvor za ventilaciju i namestite ga tako da se frižider može lagano uključiti kada će to biti potrebno nakon ugradnje (slika B - Slika E).
 4. Odvojite zaštitu s lepljive trake na gumenoj traci². Zalepite gumenu traku na bočnu stranu kućišta, suprotno od strane gde se nalazi zglob vrata (slika D - slika E).
 5. Podignite hladnjak i uvedite hladnjakunutar ugradbenog ormara. Gurnite kućište hladnjaka na stranu na koju ste zalepili gumenu traku, tako da traka zatvori otvor između uređaja i strane ormara.
 6. Poravnajte prednje nogice frižidera s prednjim rubom ugradbenog ormara (slika F).
 7. Učvrstite prednje nogice šrafima⁵ (slika F)
 8. Učvrstite podesivo krilce¹ šrafovim⁵ za gornju stranu ugradbenog ormara (slika G).
 9. Učvrstite metalni profil¹¹ na stranu ormara koristeći šrafove⁵. Ponovite isto i za suprotnu stranu (slika H).
 10. Učvrstite glavna vrata³ na vrata frižidera s vratima ormara, tako da su vrata otvorena pod pravim uglom. Uvucite vodilicu vrata ormara⁴ u unutrašnjost. Učvrstite glavna vrata⁴ pomoću šrafa⁵ (slika J).
 11. Ostavite 1~2 mm prostora između samih vrata uređaja i unutrašnjih vrata podešavajući šraf³. Ovo je bitno da bi vrata dobro funkcionisala i da bi se vrata mogla lagano otvarati (slika J).



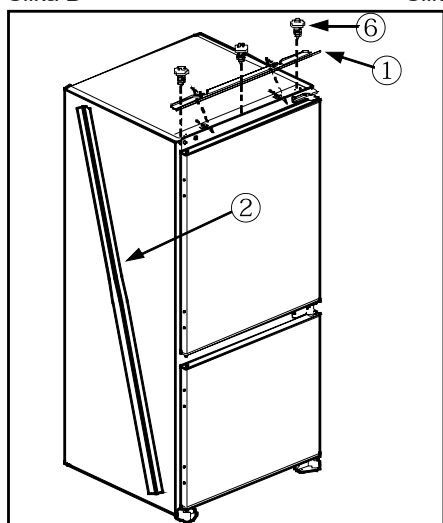
Slika A



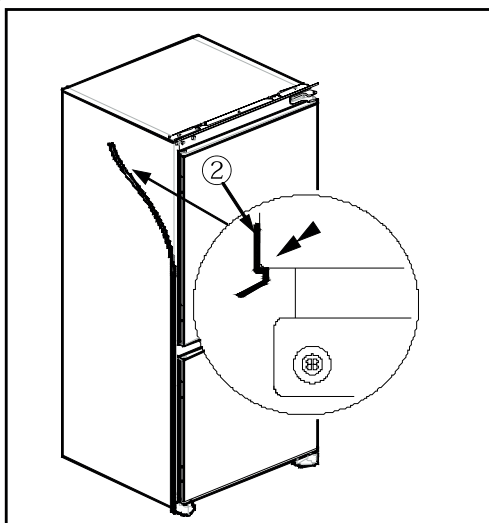
Slika B



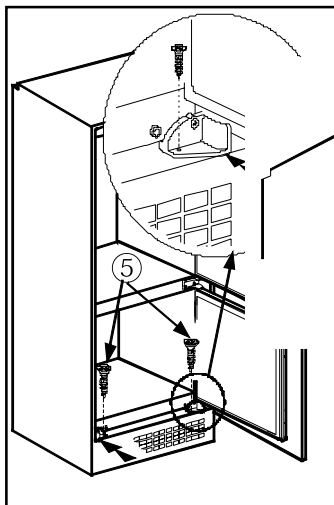
Slika C



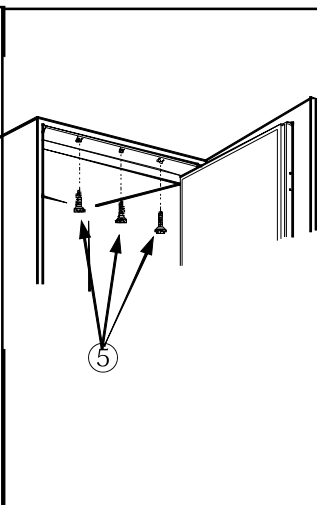
Slika D



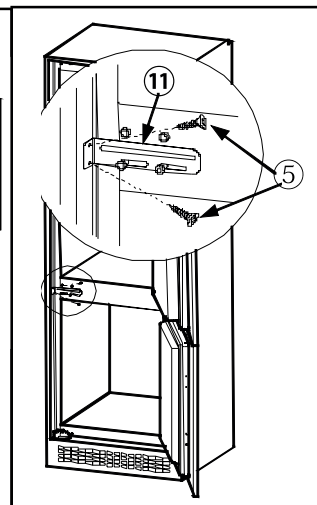
Slika E



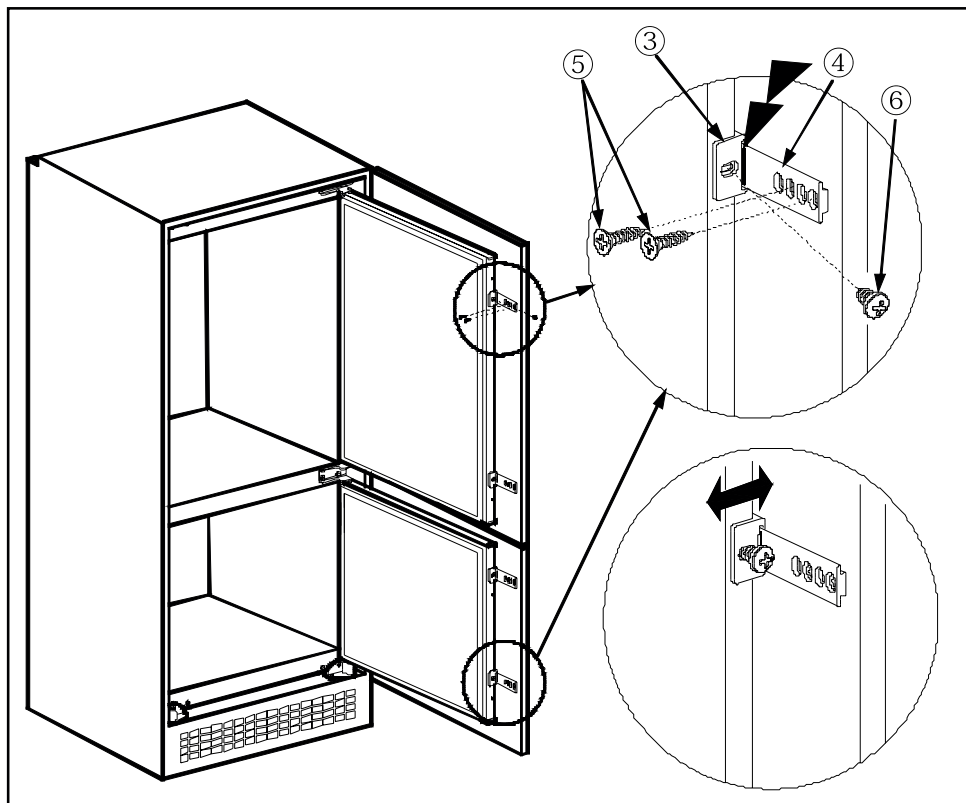
Slika F



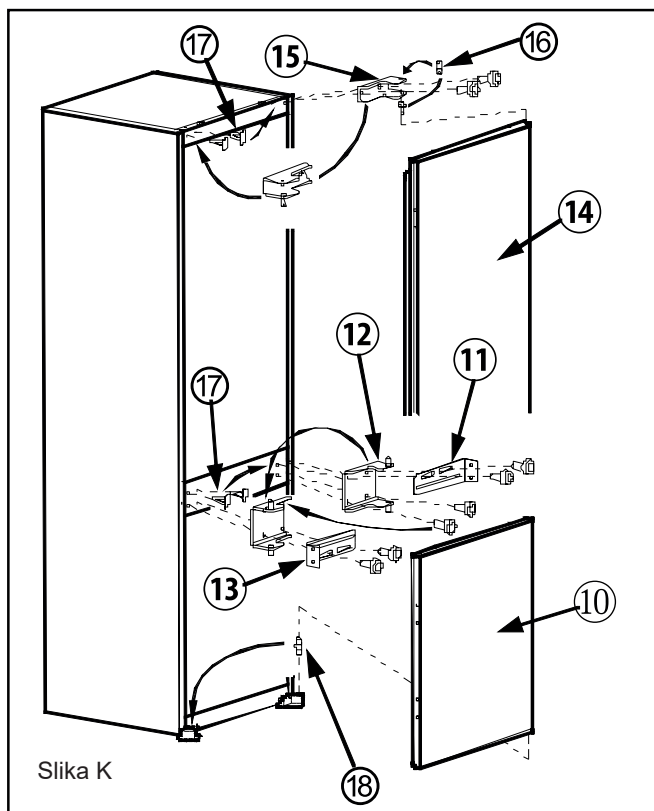
Slika G



Slika H



Slika J



Slika K

Promena smeru otvaranja vrata

1. Odvrnite šrafe i skinite šarku vrata¹⁵ i zatim skinite gornja vrata¹⁴ te odložite vrata na sigurno mesto.
2. Odvrnite osovinu šarke¹⁶ i ponovnoje pažljivo zavrnite na suprotnu stranu šarke. Zatim šarku odložite na sigurno mesto.
3. Odvrnite šrafe i skinite srednju šarku vrata¹² i zatim skinite donja vrata¹⁰ te ih odložite na sigurno mesto. Pričvrstite natrag metalni profil¹¹ na isto mesto ali ovaj put bez srednje šarke¹².
4. Premestite donju osovinu šarke¹⁸ na suprotnu stranu.
5. Izvadite plastične čepove¹⁷ da bi oslobodili rupe za šrafe. Čepove premestite na suprotnu stranu frižidera i zatvorite rupe.
6. Postavite donja vrata¹⁰ tako da donja osovinu¹⁸ uđe u svoje mesto na vratima i prislonite vrata na kućište frižidera.
7. Odvojite metalni profil¹³. Postavite srednju šarku¹² tako da osovinu uđe u svoje mesto na donjim vratima¹⁰. Postavite metalni profil¹³ na srednju šarku¹² i sve zajedno pričvrstite na kućište frižidera.
8. Postavite gornja vrata¹⁴ na srednju šarku¹² i postavite gornju šarku¹⁵ na vrata¹⁴ i tada čvrsto pričvrstite gornju šarku¹⁵ suprotno od originalne pozicije.

Почитувани Клиенти

Ви благодариме што го одбравте нашиот производ и се надеваме дека ќе одговори на Вашите потреби. Внимателно ги следите ги препораките од ова упатството и Вашиот уред ќе остане ефикасен. Не се двоумете да ни се обратите кога ќе имате потреба од нас. Ние секогаш ќе бидеме веднаш до вас за да Ви помогнеме кога за тоа ќе имате потреба и да Ви дадеме корисна информација за сите производи од марката **Eurolux**.

Почетна страна

ПРЕД ДА ГО КОРИСТИТЕ УРЕДОТ	41
Општи предупредувања	41
Безбедносни предупредувања	43
Инсталација и ракување со вашиот фрижидер	44
Пред да го користите фрижидерот	45
КАКО ДА РАКУВАТЕ СО УРЕДОТ	45
Поставки на термостатот	45
Супер замрзнување и прекинувач за ниски температури	46
Предупредувања за поставките за температурата	46
Додатоци	47
Послужавник за мраз	47
Пластична гребалка	47
ЧУВАЊЕ НА ХРАНА ВО УРЕДОТ	47
Оддел за ладење	47
Оддел за замрзнување	47
ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ	48
Одмрзнување	49
Замена на светилката	50
ТРАНСПОРТ И ПРЕМЕСТУВАЊЕ	50
ПРЕД ДА ГО ПОВИКАТЕ СЕРВИСОТ ЗА ПОСЛЕПРОДАЖБА	50
Совети за зачувување на енергија	51
ДЕЛОВИТЕ ОД УРЕДОТ И ОД ОДДЕЛИТЕ	52
Инструкции за инсталација и за промена на вратата	53

Упатствата за ракување се однесуваат на неколку модели. Поради тоа може да има одредени разлики.

Општи предупредувања

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не ги блокирајте отворите за вентилација кои се најдуваат во кутијата на уредот или во вградената структура.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Немојте да користите механички уреди или други начини за забрзување на процесот на одмрзнување, освен оние кои се препорачани од производителот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Немојте да користите електрични уреди во внатрешните оддели на уредот, освен доколку не се од вид кој е препорачан од производителот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го оштетувајте колото на разладувачот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да се спречи опасност поради нестабилност на уредот, мора да се фиксира според инструкциите.

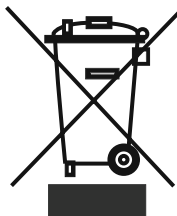
- Ако вашиот уред користи R600a како рефригерант – можете да ја видите оваа информација на етикетата на ладилникот – треба да внимавате за време на транспорт и монтажа да не ги оштетите разладните елементи на ладилникот. Иако тој е пријателски спрема околината и природен, експлозивен е. Во случај на истекување поради оштетување на елементите на ладилникот, оддалечете го уредот од извори на оган или топлина и проветрете ја собата неколку минути.
- Додека го носите и преместувате фрижидерот, внимавајте да не го оштетите колото на гасот.
- Немојте да чувате експлозивни материи, како на пример кутии со аеросол со запалив пропелент, во овој уред.
- Овој уред е наменет да се користи само во домашни услови.

- Угостителство и слични непродажни намени

- Ако штекерот не одговара на приклучокот на кабелот, мора да се замени од страна на производителот, неговиот сервисен агент или слично обучени лица, со цел да се избегне незгода.
- Овој уред не е наменет за користење од лица (вклучително и деца) со намалени физички, осетни или умствени способности или без искуство и/или знаење, освен доколку не се под надзор или биле обучени за да го користат уредот од страна на лице одговорно за нивната безбедност. Децата мора да бидат надгледувани за да се осигури дека не си играат со уредот.
- Специјално заземјен приклучок е поврзан на напојниот кабел од фрижидерот. Овој приклучок треба да се користи со специјално заземјен штекер од 16 амperi. Ако нема таков штекер во вашиот дом, авторизиран електричар нека ви инсталира еден.
- Овој уред може да се користи од деца од 8 години и нагоре и лица со намалени физички, осетни или ментални способности или недостаток од искуство и знаење, доколку истите се под надзор или им биле дадени инструкции во врска со употребата на уредот на безбеден начин и доколку ги разбираат можните опасности. Децата не смеат да играат со уредот. Чистењето и одржувањето не смеат да се извршуваат од деца без надзор.
- Ако кабелот е оштетен, мора да се замени од страна на производителот, неговиот сервисен агент или слично обучени лица, со цел да се избегне незгода.
- Овој уред не е наменет за употреба на надморска височина повисока од 2000 m.

Стари и неисправни фрижидери

- Доколку вашиот стар фрижидер има брава, скршете ја или тргнете ја, бидејќи децата може да се заклучат во фрижидерот и да предизвикаат несреќа.
- Старите апарати користат материјал за изолација и рефригерант со ЦФЦ. Затоа, внимавајте да не ја загадувате околината кога го фрлате стариот фрижидер.



- Ве молиме да се обратите кај вашите локални власти во врска со отстранувањето на WEEE со цел повторна употреба, рециклирање и поправка.

Забелешки:

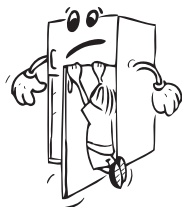
- Прочитајте го внимателно прирачникот пред да го инсталирате и користите вашиот уред. Нашата компанија нема да биде одговорна во случај на злоупотреба.
- Следете ги сите инструкции на уредот и во прирачникот, и чувајте го прирачникот на сигурно за да можете да решите идни можни проблеми.
- Овој уред е произведен за да се користи дома и може да се користи единствено така и само за наведените намени. Не е погоден за комерцијална или општа употреба. Ако се користи така, тоа ја поништува нашата гаранција и нашата компанија нема да биде одговорна за настанатите штети.
- Овој уред е произведен за домашна употреба и погоден е само за ладење/чување на храна. Не е погоден за комерцијална или општа употреба и/или за чување на супстанции различни од храна. Нашата компанија не е одговорна за штети настанати од непочитување на овие намени.

Безбедносни предупредувања

- Не користете продолжителен кабел или повеќевлезен штекер.
- Не вклучувајте оштетени, скинати или стари приклучоци.
- Немојте да го тргате, виткате или оштетувате кабелот.



- Уредот е наменет да се користи од страна на возрасни, не оставајте им на децата да си играат со него или да висат на вратата.
- Не го фаќајте кабелот со влажни раце, опасност од струен удар!
- Не поставувајте стаклени шишиња или лименки со пијалаци во замрзнувачот. Шишињата или лименките може да експлодираат.



- Поради ваша безбедност не поставувајте експлозивни и запаливи материјали во фрижидерот. Поставете ги пијалациите со висок алкохолен процент во одделот за ладење со добро затворени затки и во вертикална позиција.
- Избегнувајте контакт со гола кожа со мразот додека го вадите од делот за длабоко замрзнување, бидејќи мразот може да предизвика замрзнатини и/или посекотини.
- Не допирајте замрзнати работи со влажни раце! Немојте да јадете сладолед и коцки мраз веднаш откако ќе ги извадите од замрзнувачот!
- Немојте повторно да ги замрзнувате храните кои еднаш се одмрзнале. Тоа може да предизвика здравствени проблеми од типот на труење со храна.
- Не го покривајте телото и врвот на фрижидерот со чаршаф. Тоа влијае на работата на фрижидерот.
- Обезбедете ги внатрешните додатоци во апаратот за да не се оштетат при преместување.



Инсталација и ракување со вашиот фрижидер

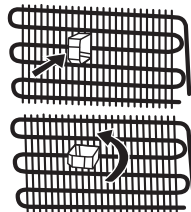
Пред да почнете да го користите фрижидерот, обрнете внимание на следниве работи:

- Работниот напон на фрижидерот е 220-240 волти при 50 херци.
- Приклучокот мора да биде на дофат после инсталацијата.
- При првото вклучување може да се појави мирис. Ќе исчезне кога уредот ќе почне да лади.
- Пред да поврзете во струјно коло, осигурете се дека напонот означен на плочката со името на уредот одговара на напонот во вашата мрежа дома.
- Вклучете го приклучокот во штекер со ефикасно заземјување. Доколку штекерот не е заземјен или не одговара, ви препорачуваме да повикате авторизиран електричар да ви помогне.
- Уредот мора да биде поврзан на штекер со соодветен осигурувач. Напојувањето и напонот на напојната точка мора да соодветствуваат со деталите на плочката на уредот (таа се најдува на внатрешната лева страна на уредот).
- Не преземаме одговорност за штета настаната поради незаземјени приклучоци.
- Поставете го фрижидерот на добро место кое нема да биде изложено на директна сончева светлина.
- Фрижидерот не смее никогаш да се користи на отворено или да се остава на дожд.
- Треба да биде на најмалку 50 см од извори на топлина како шпорети, фурни, радијатори и печки и најмалку на 5 см од електрични фурни.
- Ако фрижидерот е веднаш до сандак за длабоко замрзнување, неопходно е да се остави најмалку 2 см помеѓу нив со цел да се избегне кондензација на надворешните површини.
- Не оставајте тешки предмети на уредот.
- Целосно чистете го уредот, особено во внатрешноста, пред да го користите (видете го делот Чистење и одржување).
- Процедурата за инсталирање во кујнските елементи е дадена во прирачникот за инсталација. Уредов е наменет за



користење единствено во соодветни кујнски елементи.

- Прилагодливите предни ногалки мора да се постават на соодветна висина со цел фрижидерот да работи стабилно и правилно. Тоа можете да го направите со вртење на ногалките во правец на стрелките (или обратно). Тоа треба да се направи пред да се постави храна во фрижидерот.
- Пред да го користите фрижидерот, избришете ги сите делови со млака вода во која сте раствориле сода бикарбона и потоа исплакнете со чиста вода и исушете. Вратете ги сите делови после чистењ.
- Поставете ја пластиката за прилагодување на растојание (делот со црни крилца на задната страна) така што ќе го завртите за 90 степени со што ќе оневозможите на кондензаторот да го допира сидот. condenser from touching the wall.



Пред да го користите фрижидерот

- За да овозможите ефикасна работа, при првото користење или после преместување, вклучете го фрижидерот во струја и оставете го исправен 3 часа. Во спротивно, може да го оштетите компресорот.
- При првото вклучување може да се појави мирис; мирисот ќе исчезне кога фрижидерот ќе почне да лади.



ДЕЛ: 2 КАКО ДА РАКУВАТЕ СО УРЕДОТ

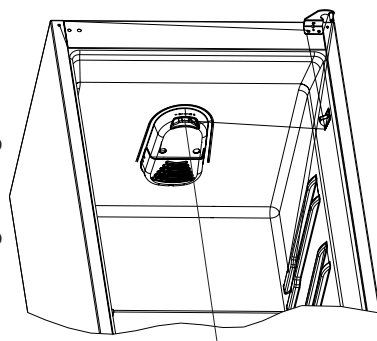
Поставки на термостатот

Термостатот на замрзнувачот ја регулира внатрешната температура во одделите. Со ротирање на копчето од позиција 1 до 5 може да се добијат поладни температури.

Важно: Не се обидувајте да го завртите тркалцето подалеку од позиција 1, затоа што тоа може да го запре уредот.

Поставки на термостатот на фрижидерот и замрзнувачот:

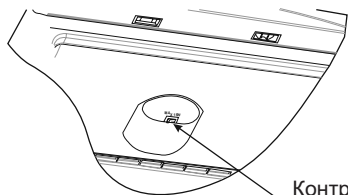
- 1 - 2 :** За краткотрајно чување на храна во замрзнувачот, можете да го поставите копчето помеѓу позициите минимум и средина.
- 3 - 4 :** За долготрајно чување на храна во замрзнувачот, можете да го поставите копчето на средна позиција.
- 5 :** За замрзнување на свежа храна. Уредот ќе работи на пониски температури.



Термостатско тркало

Супер замрзнување и прекинувач за ниски температури

(во некои модели)



Контролен прекинувач за ниски температури на околината

0 : Позиција ОФФ.

I : Позиција ОН.

а) супер замрзнување: Ако температурата на околината е под 18 Ц, овој прекинувач може да се користи како за супер замрзнување. Уредот ќе работи подолго време во овој режим. По достигнувањето на ладната состојба (најбрзо по 24 часа) треба да се исклучи копчето за супер замрзнување за заштеда на енергија.

Б) работа при ниски температури: Ако температурата на околината е под 18Ц, дугмето треба да се вклучи за подобрување на перформансите. Ако температурата е над 18Ц копчето треба да се исклучи со цел заштеда на енергија.

Имајте во предвид:

За заштеда на енергија, ако не ви треба не го поставувајте на позиција „I“

Предупредувања за поставките за температурата

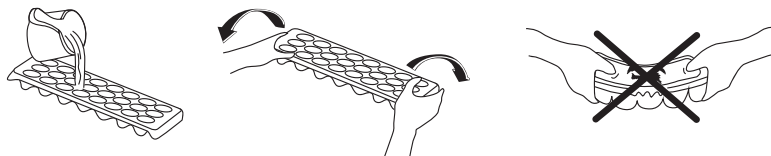
- Температурата во просторијата, температурата на свежата храна и зачестеноста на отворањето на вратата влијаат врз температурата во одделот на ладилникот. Ако е потребно, сменете ја поставката на температурата.
- Не се препорачува да го вклучувате ладилникот во средини со температура пониска од 10° С заради неговата ефикасност.
- Поставувањето на термостатот треба да се направи имајќи во предвид колку често вратите се отвораат и затвораат за ладилникот и замрзнувачот, колку храна се чува во ладилникот и од средината во којашто е поставен ладилникот.
- Ладилникот треба да работи 24 часа во амбиенталната температура без прекинување откако ќе се вклучи за да се излади комплетно. Не отворајте ги често вратите на ладилникот и не ставајте храна во текот на овој период.
- Функцијата за одложена работа од 5 минути се применува за да се спречи оштетување на компресорот на ладилникот кога ќе го исклучите или вклучите во струја повторно или кога ќе смена струја. Ладилникот ќе започне да работи нормално по 5 минути.
- Ладилникот е дизајниран да работи во интервали на амбиентална температура согласно стандардите и климатските услови посочени на етикетата со информации. Не се препорачува ладилникот да работи во средини коишто се надвор од дадените интервали за температура во однос на ефикасноста за ладење.
- Оваа опрема е дизајнирана да се користи во амбиентална средина со температурен опсег од 16°C - 32°C.

Климатска класа	Температура на околината °C.
T	18 до 43°C
ST	18 до 38°C
H	16 до 32°C
SN	10 до 32°C

Додатоци

Послужавник за мраз

- Наполнете го со вода и сместете го во комората за замрзнување.
- По целосно замрзнување на водата, засукајте го послужавникот како на сликата и коцките мраз ќе паднат.



Пластична гребалка

По извесен период, мраз се наталожува во одредени области на замрзнувачот. Мразот што се наталожува во замрзнувачот треба да се отстранува од време на време. Користете ја доставената пластична гребалка ако е потребно. Не користете остри предмети за оваа работа. Тие може да го дупнат колото на ладилникот и да предизвикаат непоправливо оштетување на апаратот.



Визуелните прикази и текстуалниот опис во секцијата за додатоци може да варираат во зависност од моделот на апаратот

ДЕЛ: 3 ЧУВАЊЕ НА ХРАНА ВО УРЕДОТ

Оддел за ладење

Фрижидерскиот оддел се користи за складирање на свежи продукти за неколку дена.

- Не ја ставајте храната многу блиску до задниот ѕид на фрижидерот. Оставете простор помеѓу ѕидот и храната за да се обезбеди циркулација на ладниот воздух.
- Не ставајте топли продукти или течности кои испаруваат во фрижидерот.
- Секогаш ставајте ги продуктите во затворени садови или во амбалажа.
- За да ја намалите влагата и да се избегне створање на мраз, никогаш не ставајте течности во отворени садови во фрижидерот.
- Препорачливо е месото, од било кој вид да биде спакувано во амбалажа и поставено на стаклена полица, над зеленчукот, затоа што тука воздухот е поладен.
- Свежото овошје и зеленчук можете да ги ставате во фрижидерот и без пакување.
- За да се избегне пораст на температурата во фрижидерот, избегнувајте често отворање на вратата и никогаш не ја оставајте предолго вратата отворена.

Оддел за замрзнување

Одделот за замрзнување се користи за замрзнување на свежи продукти како и за чување на замрзнати продукти до рокот кој е означен на нивното пакување.

- За замрзнување на свежи продукти : Спаковајте и означете ги свежите продукти така што во пакувањето да нема воздух и да е овозможено да тече течност. Специјални ќеси за замрзнувач, алуминиумска фолија и пластични садови се идеални за таа цел.

- Не дозволувајте свежите продукти кои сакате да ги замрзнете, да дојдат во контакт со веќе замрзнатите продукти.
- Секогаш обележете датум и содржина на паковањето кое го замрзнувате за да не го пречекорите рокот.
- Во случај на дефект или оневозможност од напојување со струја, во замрзнувачот ќе се одржи ниска температура. Избегнувајте отворање на вратата на замрзнувачот.
- Максималната количина на свежи продукти кои можат да се чуваат во замрзнувачот во рок од 24 часа е обележана на етикетата (видете капацитет на замрзнување).
- Никогаш не ставајте топли продукти во замрзнувачот.
- Кога ставате продукти, задолжително проверете дали амбалажата е оштетена.
- Рокот на траење и препорачаната температура за чување на продуктите се назначени на паковањето. За чување и употреба на продуктите секогаш следете ги упатствата на производителот. Доколку нема податоци за рокот на траење на продуктите, тогаш не треба да се чуваат подолго од 3 месеци.
- Ставајте ги замрзнатите продукти во замрзнувач веднаш после купувањето.
- Никогаш немојте повторно да замрзнувате продукти кои еднаш сте ги одмрзнале.
- За правење коцки мраз : Наполнете го со вода садот за мраз. Откако се направил мраз можете да го завртите садот за да испаднат коцките (како што е прикажано на сликата).

ДЕЛ: 4 ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

- Исклучете го фрижидерот од напојувањето пред чистење.



- Не го мијте со потурање на вода.



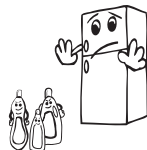
- Можете да ги исчистите внатрешните и надворешните површини со мека крпа или сунѓер натопени во вода и сапун.



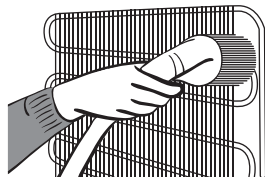
- Отстранете ги деловите поединечно и чистете со вода со сапуница. Да не се мијат во машина за миење садови.



- За чистење никогаш не употребувајте запаливи, експлозивни или корозивни материјали како разредувач, киселина, итн

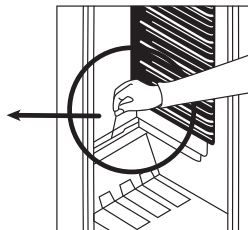
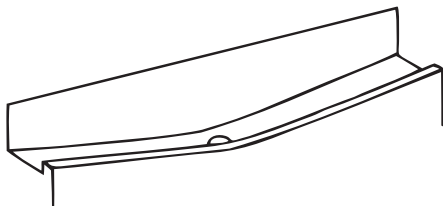


- Кондензаторот (задниот дел со црни крила) треба да се чисти со правосмукалка или со сува четка најмалку еднаш годишно. Ова ќе помогне замрзнувачот да работи поефикасно и ќе Ви овозможи да заштедите енергија.



Одмрзнување

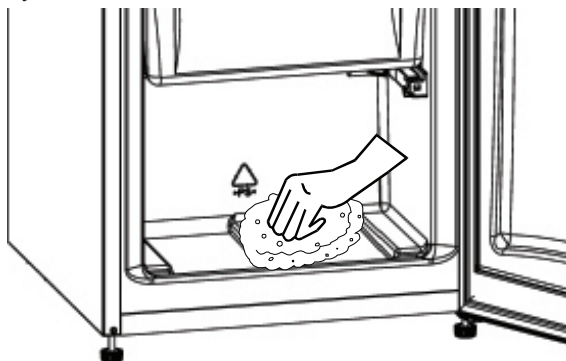
Одмрзнување на фрижидерот:



- Одмрзнувањето се случува потполно автоматски во текот на работата, одмрзнатата вода се собира во полицата за испарување и сама испарува.
- Отворот за одвод на одмрзнатата вода треба периодично да се чисти со чепот со цел да се спречи собирање на водата на дното на фрижидерот наместо нејзиното одлевање.
- Одводот можете да го исчистите со истурање на половина чаша вода внатре

Одмрзнување на замрзнувачот:

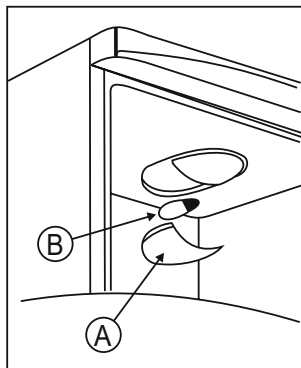
- Мразот, кој ги покрива полиците на замрзнувачот, треба од време на време да се отстранува.
- Немојте да користите остри метални објекти за тоа. Тие може да го пробијат разладното коло и да причинат непоправлива штета. Користете ја доставената стругалка.
- Кога на полиците има повеќе од 5 мм мраз, треба да се одмрзне.
- Пред одмрзнувањето, поставете ја замрзнатата храна на ладно место и завиткајте ја во весник за подолго да ја зачува температурата.
- За да го забрзате процесот на одмрзнување, поставете еден или два сада со топла вода во замрзнувачот.



- Исушете ја внатрешноста со сунѓер или чиста крпа.
- Штом е одмрзнат, поставете ја храната во замрзнувачот и запомнете да ја изедете за брзо.

Замена на светилката

1. Исклучете ја единицата од струја,
2. Извадете го капакот на сијаличката (А) со притискање на куките, сместени ја двете страни на капакот.
3. Заменете ја сијаличката (В) со нова (не повеќе од 15 W).
4. Ставете го капакот и вклучете ја единицата во струја.



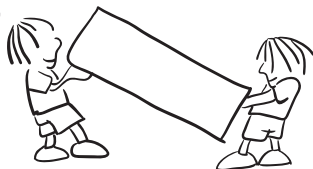
Замена на ЛЕД-сијаличката

Ако ладилникот има ЛЕД-сијаличка, контактирајте со центарот за помош бидејќи само овластен сервисер може да ја смени.

ДЕЛ: 5 ТРАНСПОРТ И ПРЕМЕСТУВАЊЕ

Превоз и промена на позиција на инсталација

- Можете да ги зачувате оригиналните пена и пакет за повторно преместување (доколку сакате).
- Морате да го прицврстите фрижидерот со дебел пакет, ленти или силни јажиња и да ги следите инструкциите на пакувањето.
- Извадете ги подвижните делови (полицы, додатоци, фиоки итн.) или фиксирајте ги во фрижидерот за време на транспортот или преместувањето.



ДЕЛ: 6 ПРЕД ДА ГО ПОВИКАТЕ СЕРВИСОТ ЗА ПОСЛЕПРОДАЖБА

Доколку фрижидерот не работи правилно, може да е само мал проблем, па затоа проверете го следново.

Уредот не работи:

Проверете дали:

- Нема струја,
- Кабелот не е правилно поставен или е лабав.
- Термостатот е поставен на позиција “•”,
- Штекерот е дефектен. За да го проверите ова, во истиот штекер вклучете друг апарат за кој знаете дека работи.

Уредот слабо работи:

Проверете дали:

- Не сте го преполнили апаратот
- Вратите се правилно затворени
- Има доволно отвори за вентилација во кујнскиот елемент, како што е назначено во Упатството за инсталација.

Ако се слуша бука:

Разладниот гас кој циркулира низ колото за ладење може да создава мал шум (звук на меурчиња) дури и кога компресорот не работи. Не се грижете, тоа е нормално. Доколку звуците се различни, проверете дали:

- Уредот е цврсто поставен, како што е опишано во Упатството за инсталација.
- Работите врз уредот вибрираат.

Ако има вода во долниот дел на фрижидерот:

Проверете дали:

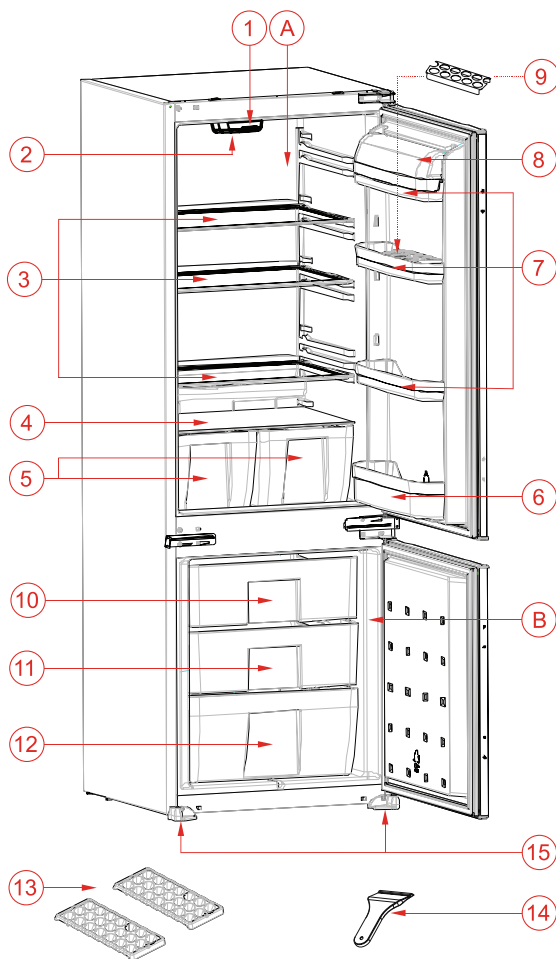
Е затната одводната дупка за одмрзната вода (користете го чепчето за да ја исчистите одводната дупка)

ВАЖНА НАПОМЕНА:

- За да се зголеми просторот и да се подобри изгледот, „делот за ладење“ е поставен во внатрешноста на задниот сид на одделот на фрижидерот. Кога компресорот работи, овој сид се покрива со вода или мраз. Не грижете се. Ова е нормално. Уредот треба да се одмрзнува само доколку на сидот се создаде дебел слој мраз.
- Доколку уредот нема да се користи подолго време (на пример за време на летните одмори), поставете го термостатот на позиција “•”. Кога го одмрзнувате или чистите, оставајте ја вратата отворена за да спречите појава на мирис и мувла.
- Доколку проблемот се’ уште постои и после следењето на погорните инструкции, советувајте се со најблискиот авторизиран сервис.
- Уредот кој го купивте е наменет само за домашна употреба и може да се користи само дома и за наведените намени. Не е погоден за комерцијална или општа употреба. Доколку клиентот го користи уредот на начин кој не е во согласност со овие карактеристики, нагласуваме дека производителот и продавачот нема да одговараат за било каква поправка или дефект за време на гаранцијата.

Совети за зачувување на енергија

1. Монтирајте го апаратот во ладна, добро проветрена соба, но не на директна сончева светлина и не во близина на извор на топлина (радијатор, шпорет...итн). Во спротивно, користете изолирачка облога.
2. Дозволете храната и пијалците да се оладат надвор од апаратот.
3. Кога ја одмрзнувате замрзната храна, ставате ја во преградата на фрижидерот. Ниската температура на замрзната храна дополнително ќе ја олади преградата кога се одмрзнува. На тој начин овозможува зачувување на енергија. Ако замрзната храна е расипана, придонесува за губиток на електрична енергија.
4. Кога ставате пијалоци или садови полни со пијалоци тие мора да се покриени. Тие ја зголемуваат влажноста во апаратот. На тој начин работното време се зголемува. Исто така, пијалците и а полни со пијалоци ако се покриени помагаат да се зачува мирисот и вкусот.
5. Кога ставате храна или пијалоци, отворете ја вратата на апаратот колку што е можно побрзо.
6. Чувајте ги блиску покриените садови со различна температура во апаратот (потопли, поладни ...итн).
7. Преградата на вратата мора да биде чиста и еластична. Сменете ги преградите ако се долго време употребувани.



Оваа презентација е само за информација околу деловите на уредот.
Деловите може да се различни кај различни модели.

А) Оддел на фрижидерот

Б) Оддел на фрижидерот

1) Копче на термостатот

2) лампа и капак во фрижидерот

3- Полици на фрижидерот

4) Капак на фиоката за овошје/зеленчук

5) Фиоки за овошје/зеленчук

6) Полица за шишиња

7) Полици на вратата

8) капак на горната полица *

9) Држач за јајца

10) Заштита за замрзнувачот

11) Фиока од замрзнувачот

12) Долна фиока од замрзнувачот

13) полици за лед

14) пластичен нож за лед

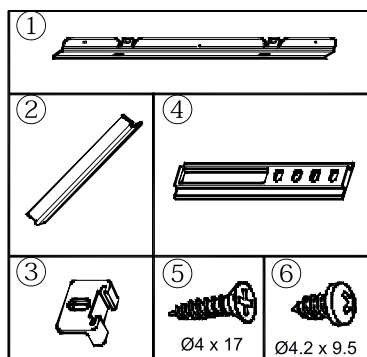
15) шарка на вратата

* во некои модели

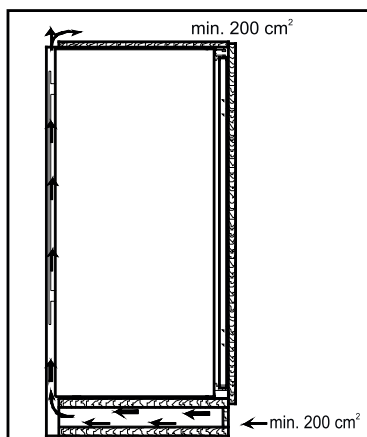
Инструкции за инсталација и за промена на вратата

Инсталација

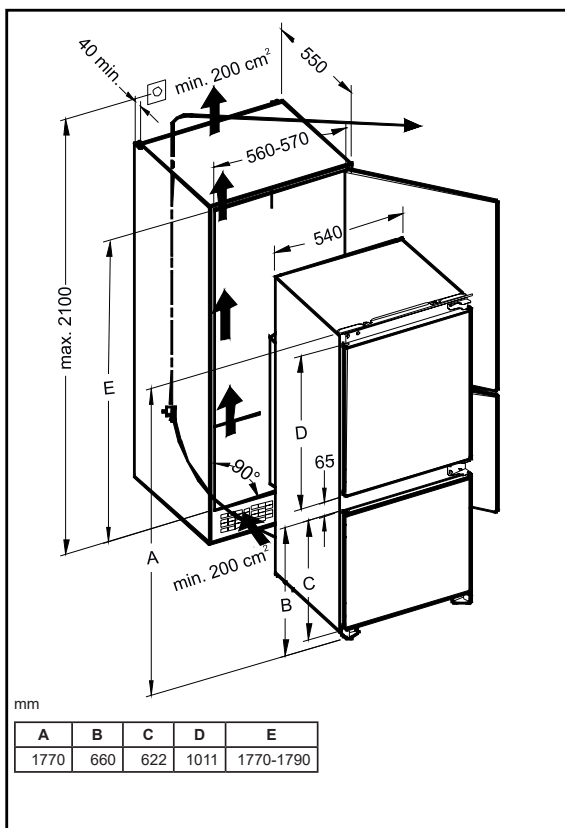
- ! Прочитајте ги внимателно упатствата пред да почнете со инсталирање.
 - ! Поставете го фрижидерот/замрзнувачот само во стабилни кујнски елементи.
 - ! Доколку е потребно, преместете ја вратата во согласност со упатствата.
 - ! Проверете ги димензиите за инсталација според слика В.
 - ! Положбата на зглобот помеѓу вратите на единиците мора да биде на исто ниво со положбата на зглобот меѓу вратите на уредот.
1. Видете ја фигура А за потребните дополнителни компоненти.
 2. Вметнете ја **лентата**¹ во каналот и зашрафете со **шрафови**⁸. (фиг. Г)
 3. Протнете го напојниот кабел низ отворот за вентилација и поставете го така што уредот да може лесно да биде приклучен штом еднаш ќе биде инсталиран. (фиг. Б – фиг. В)
 4. Извадете го **дихтунгот-лента**² кој се наоѓа на страничниот панел на уредот и залепете го на задната страна на шарките од вратата од уредот. (фиг. Г- фиг. Д)
 5. Подигнете го уредот и лизнете го во кујнскиот елемент. Турнете го уредот до задната страна на шарките од вратата под услов **дихтунгот- лента**² го покрива просторот помеѓу уредот и кујнскиот елемент.
 6. Порамнете ја предната ногалка со предната страна на кујнскиот елемент. (фиг. Ѓ)
 7. Зашрафете ги предните ногалки со **шрафови**⁵. (фиг. Ѓ)
 8. Зашрафете ја **лентата**¹ за кујнскиот елемент со помош на **шрафови**⁵. (фиг. Е)
 9. Зашрафете го потпирачот за **фиксирање**¹¹, потпрен на кујнскиот елемент. Повторете го и за спротивната страна. (фиг. Ж)
 10. Зашрафете ги **водичите**³ на вратата од уредот со **шрафови**⁶. Потпрете ја вратата на единицата врз вратата на уредот кога таа е отворена под прав агол. Лизнете ги **шините**⁴ во **водичите**³ израмнувајќи го жлебот. Зашрафете ги **шините**⁴ на вратата на уредот со **шрафови**⁵. (фиг. S)
 11. Од страната на рачката оставете растојание од 1-2 мм помеѓу уредот и неговата врата со прилагодување на водичите³. Тоа е многу важно за работата на уредот. (фиг. S)



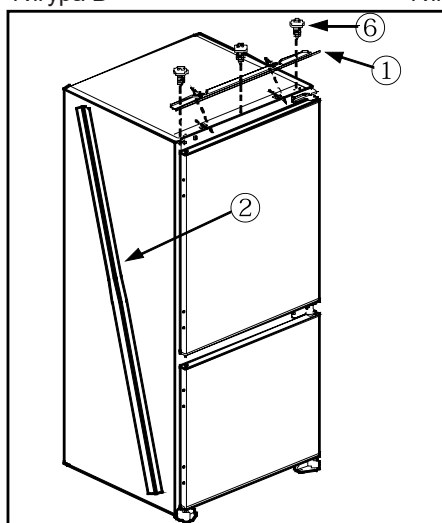
Фигура А



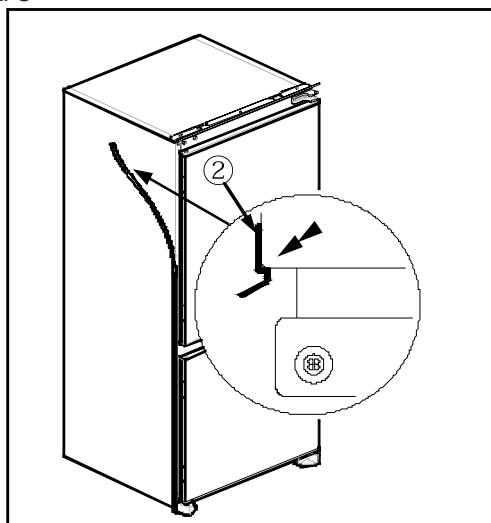
Фигура В



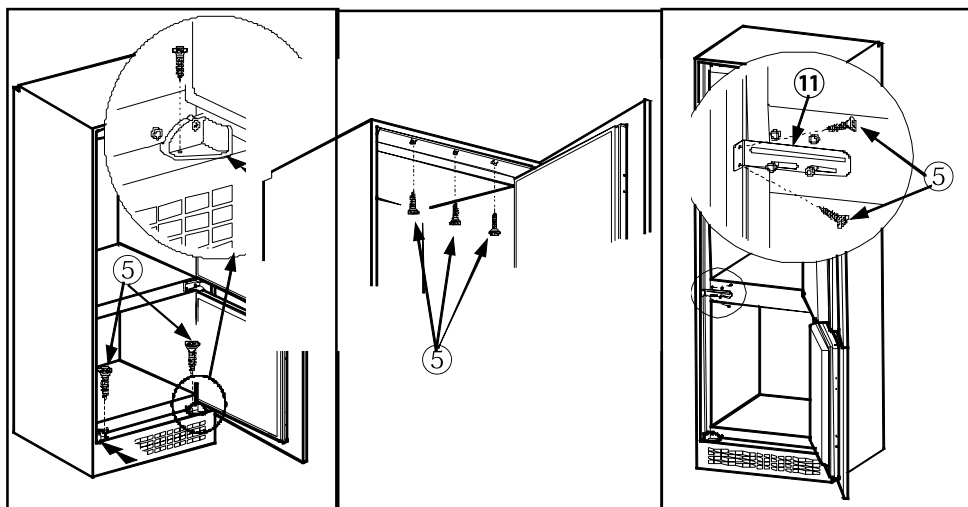
Фигура С



Фигура D



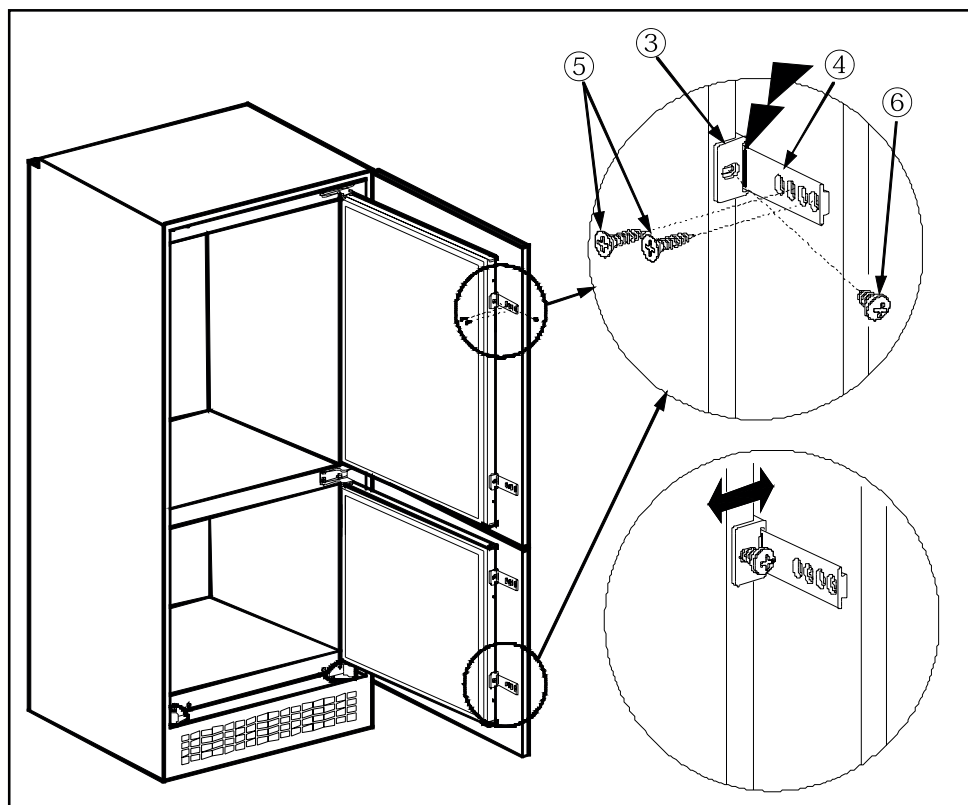
Фигура Е



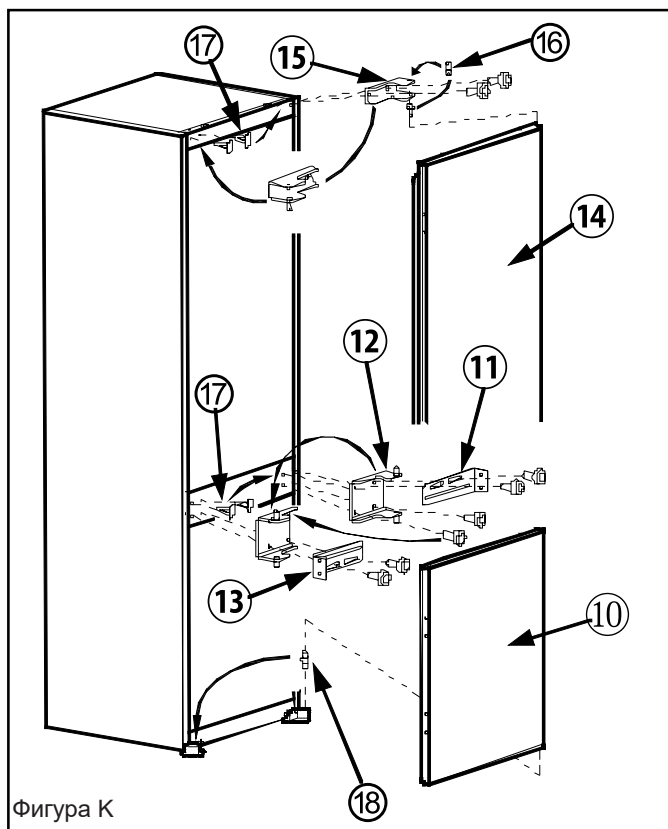
Фигура F

Фигура G

Фигура H



Фигура J



Фигура К

Поставување на вратата на спротивна страна

1. Откачете ја шарката од **вратата**¹⁵ и поставете ја вратата од **единицата**¹⁴ на сигурно место.
2. Отшрафете ја иглата од шарката од **вратата**¹⁶ и цврсто зашрафете ја на спротивната страна и поставете ја на сигурно место.
3. Откачете ја шарката од средната **врата**¹² и поставете ја долната **врата**¹⁰ на сигурно место. Повторно зашрафете ја потпората за **фиксирање**¹¹ на оригиналната позиција без шарката на средната **врата**¹².
4. Поставете ја долната игла од **вратата**¹⁸ на спротивната страна.
5. Поставете ги затките за **дупките**¹⁷ на спротивната страна.
6. Поставете ја долната **врата**¹⁰ преку долниот забец на **вратата**¹⁸ и затворете ја на елементот.
7. Отшрафете го потпирачот за **фиксирање**¹³. Поставете ја шарката од средната **врата**¹² врз долната **врата**¹⁰. Поставете го потпирачот за **фиксирање**¹¹ врз шарката од средната **врата**¹² и зашрафете ги заедно и цврсто врз елементот.
8. Поставете ја горната **врата**¹⁴ врз шарката на средната **врата**¹² и поставете ја шарката на горната **врата**¹⁵ врз горната **врата**¹⁴ и потоа зашрафете ја цврсто шарката од горната **врата**¹⁵ на страна спротивна од оригиналната позиција.

Уважаемые клиенты!

Благодарим Вас за то, что выбрали нашей продукции. Надеемся, что она будет соответствовать Вашим требованиям. Внимательно следуйте рекомендациям, изложенным в данном руководстве, и Ваш продукт останется эффективной. Не стесняйтесь обращаться к нам в случае необходимости. Мы всегда будем рядом с Вами, чтобы сотрудничать и давать Вам полезную информацию о всех продуктах бренда Eurolux.

СОДЕРЖАНИЕ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Правила техники безопасности
- Рекомендации
- УСТАНОВКА И ВКЛЮЧЕНИЕ
- Перед началом работы холодильника

РАЗЛИЧНЫЕ ФУНКЦИИ И ВОЗМОЖНОСТИ

- Установка Термостата
- Аксессуары
- Форма для льда

РАЗМЕЩЕНИЕ ПРОДУКТОВ В ХОЛОДИЛЬНИКЕ

- Холодильная камера
- Морозильная камера

ЧИСТКА И УХОД

- Размораживание
- Замена лампочки

ТРАНСПОРТИРОВКА И ИЗМЕНЕНИЕ ПОЗИЦИИ УСТАНОВКИ

- Перевешивание дверцы

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ЗВОНИТЬ В СЕРВИСНУЮ СЛУЖБУ

- Указания по энергосбережению

ДЕТАЛИ И ОТДЕЛЕНИЯ ПРИБОРА

ЧАСТЬ 1. ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: необходимо исключить заграждение вентиляционных отверстий корпуса или внутренней структуры устройства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не использовать механические приборы или другие средства для ускорения процесса размораживания, помимо тех, которые рекомендованы производителем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не используйте электроприборы внутри камер для хранения продуктов устройства, за исключением случаев использования электроприборов, рекомендованных производителем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не повреждать контур хладагента.

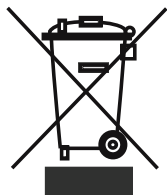
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: во избежание опасности, связанное с неустойчивостью устройства, необходимо его закрепить в соответствии инструкциями.

- Если модель содержит R600a (смотри хладагент, указанный на заводской табличке), природный газ изобутан, то необходимо помнить, что он безвреден для окружающей среды, но является горючим веществом. При транспортировке и установке устройства необходимо позаботиться, чтобы ни один из компонентов системы охлаждения не был поврежден. В случае повреждения необходимо избегать открытого пламени или источников воспламенения и проветрить комнату в течении нескольких минут.
- Не храните в данном устройстве взрывоопасные вещества, такие, как аэрозольные баллончики легковоспламеняющимся распыляющим веществом,
- Данное устройство предназначено для использования в домашнем хозяйстве.

- Если розетка не будет подходить к штепселю холодильника, ее необходимо будет заменить, обратившись к производителю, в сервисный центр или аналогичным квалифицированным лицам во избежание опасности.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами с ограниченными физическими или умственными возможностями, а также лицами соотствующими знаниями и опытом. В таких случаях дети и взрослые должны быть под присмотром лица, ответственного за безопасность.
- К шнуру питания холодильника присоединена штепсельная вилка со специальным заземлением. Данный штепсель должен использоваться со специально заземленной розеткой (16 ампер).. Если у вас дома такая розетка отсутствует, обратитесь к квалифицированному электрику для ее установки.
- Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или соотствующим опытом изнаний при осуществлении надзора или инструктировании по использованию безопасным способом при понимании ими существующей опасности. Дети не должны играть с устройством. Чистка и обслуживание пользователей не должны осуществляться детьми без надзора.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменён производителем, сервисным центром или аналогичными квалифицированными лицами во избежание опасности.

Правила техники безопасности

- **Внимание:** Место установки электроприбора должно хорошо вентилироваться, чистите его и устраняйте препятствия для вентиляции.
- Не используйте механические приспособления или другие искусственные методы для ускорения процесса размораживания.
- Не используйте электроприборы внутри холодильного и морозильного отделения холодильника.
- Если целью приобретения данного холодильника является замена старой модели холодильника с замком, сломайте или снимите замок в качестве меры предосторожности перед его утилизацией для того, чтобы предотвратить запертие детей внутри холодильника.
- Старые модели холодильников и морозильных камер содержат изолирующие газы, а также хладагент, которые должны утилизироваться соответствующим образом. Если Вы решили, что холодильник больше не годится для эксплуатации, сделайте его непригодным для использования: отключите от сети, обрежьте питающий кабель, снимите потенциально опасные части (это особенно важно для безопасности детей, которые могут играть с этими предметами). Пожалуйста, убедитесь, что рабочая трубка вашего устройства не повреждена, прежде чем сдавать его службе вывоза отходов.



Символ на изделии или его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Изделие следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, вы поможете предотвратить причинение ущерба окружающей среде и здоровью людей, который возможен вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором вы приобрели изделие.

ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ:

Пожалуйста, прочтите данное руководство по эксплуатации перед установкой и включением холодильника. Производитель не несет ответственности за неправильную установку и эксплуатацию холодильника вопреки правилам, приведенным в данном руководстве по эксплуатации.

Рекомендации

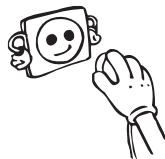
- Не применяйте адаптеры или тройники, которые могут вызвать перегрев и возгорание.
- Не подключайте старые поврежденные шнуры.
- Не перекручивайте и не сгибайте шнуры.



- Для обеспечения ровной работы и отсутствия вибрации, необходимо установить передние регулируемые опоры на нужную высоту и взаимно уравновесить. Это можно сделать поворачивая регулируемые опоры по часовой стрелке (или против часовой стрелке). Это необходимо сделать до помещения продуктов в холодильник.
- Перед началом использования холодильника протрите все его части теплой водой с добавлением чайной ложки соды, затем сполосните чистой водой и вытрите насухо. После окончания очистки установите все части на место.

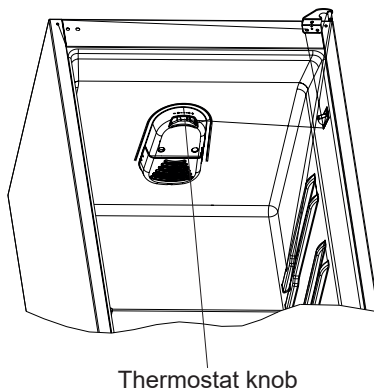
Перед началом работы холодильника

- Во время первого включения или для обеспечения эффективной работы после перестановки, дайте холодильнику постоять без подключения в течение 3 часов (в вертикальном положении), затем вставьте штепсель в розетку. В противном случае, Вы можете повредить компрессор.
- При первом включении холодильника может ощущаться запах. Этот запах пропадет после того, как холодильник начнет охлаждение.



ЧАСТЬ 2. РАЗЛИЧНЫЕ ФУНКЦИИ И ВОЗМОЖНОСТИ

Установка Термостата



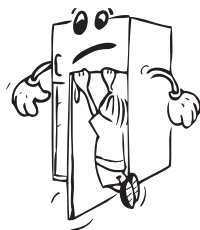
Термостат автоматически регулирует температуру внутри холодильной и морозильной камеры. Путем изменения позиции ручки с MIN.(«1») на MAX.(«5»), может быть получена более холодная температура.

Важное примечание: не пытайтесь поворачивать ручку дальше, чем положение 1, иначе работа устройства будет прекращена.

- Можно поставить ручку между минимальным и средним положениями для кратковременного хранения продуктов в морозильной камере. («1- 2»)
- Для долгосрочного хранения продуктов в морозильной камере можно поставить ручку в среднее положение.(«3-4»)

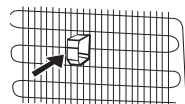
Отметьте ; что температура окружающей среды, температура свежих продуктов помещаемых в холодильник и то как часто открывается дверца влияет на температуру в холодильной камере. При необходимости измените настройки температуры.

- Не позволяйте детям играть с прибором. Дети не должны ни в коем случае сидеть на выдвижных ящиках или виснуть на двери.
- Не используйте острых металлических предметов для удаления льда из морозильной камеры; они могут проткнуть оболочку холодильника и вызвать не подлежащие ремонту повреждения. Используйте прилагаемый пластиковый скребок.
- Не включайте прибор в сеть мокрыми руками.
- Не помещайте в морозилку контейнеры (стеклянные бутылки или жестяные контейнеры) с жидкостями, особенно газированные жидкости так как они могут вызвать разбивание контейнера в процессе заморозки.
- Бутылки, с большим содержанием алкоголя должны быть хорошо закрыты и помещены в холодильник в вертикальном положении.
- Не прикасайтесь к охлаждающим поверхностям, особенно мокрыми руками так как вы можете обжечься или пораниться.
- Не ешьте лед только что извлеченный из морозильника.



УСТАНОВКА И ВКЛЮЧЕНИЕ

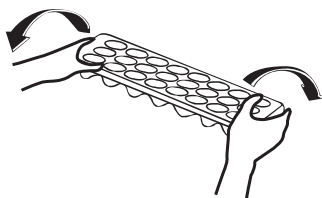
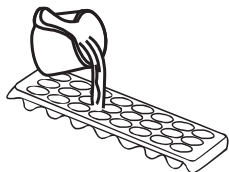
- Рабочее напряжение холодильника составляет 220-240 В и 50 Гц.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, который может быть причинен в результате установки без заземления.
- Поместите холодильник в подходящем месте, где на него не будут падать прямые солнечные лучи.
- Холодильник должен находиться на расстоянии минимум 50 см от источников тепла таких, как газовые печи, плиты и радиаторы и на расстоянии минимум 5 см от электрических печей.
- Холодильник не должен использоваться на открытом воздухе и не должен оставаться под дождем.
- Если холодильник располагается рядом с камерой глубокой заморозки, между ними необходимо оставить расстояние минимум 2 см для предотвращения конденсации на наружной поверхности.
- Не помещайте какие-либо тяжелые предметы на холодильник и поместите холодильник в подходящем месте, чтобы сверху имелось свободное пространство минимум 15 см.
- Если Вы собираетесь разместить холодильник возле предметов кухонной мебели, то необходимо оставить расстояние минимум 2 см между холодильником и мебелью.
- Необходимо установить на место пластиковую направляющую с поворотом на 90°, чтобы предотвратить касание стены конденсатором (черная деталь с лопастями сзади).



Аксессуары

Форма для льда

- Наполните форму для льда водой и поместите в морозильную камеру.
- После того как вода полностью замерзнет вы можете повернуть форму как указано ниже чтобы достать кубик.



ЧАСТЬ 3. РАЗМЕЩЕНИЕ ПРОДУКТОВ В ХОЛОДИЛЬНИКЕ

Холодильная камера

- Для снижения влажности и намораживания никогда не ставьте в холодильник жидкости в не закрытой посуде. Намораживания скапливаются в наиболее холодных частях испарителя и со временем это потребует более частого размораживания.
- Никогда не ставьте теплые продукты в холодильник. Теплые продукты следует охладить при комнатной температуре и разместить обеспечивая соответствующую циркуляцию воздуха в холодильной камере.
- Ничего не должно прикасаться к задней стенке поскольку это может вызвать намораживание и упаковка может прилипнуть к задней стенке. Не открывайте дверцу холодильника слишком часто.
- Разместите мясо и очищенную рыбу (завернутые в упаковку или листы пластика) которые вы будете использовать в течении 1-2 дней, в нижней секции холодильной камеры(над ящиком для продуктов) так как это наиболее холодное отделение и обеспечит наилучшие условия хранения.
- Вы можете класть фрукты и овощи в ящик для продуктов без упаковки.

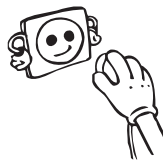
Морозильная камера

- Морозильник используется для хранения замороженных или сильно замороженных продуктов в течении долгого времени и изготовления кубиков льда.
- Для заморозки свежих продуктов, убедитесь что максимальная площадь поверхности замораживаемого продукта находится в контакте с охлаждающей поверхностью.
- Не кладите свежие продукты рядом с замороженными так как это может разморозить замороженные продукты.
- Замораживая свежие продукты (пр. мясо, рыбу, фарш) делите их на части для однократного использования.
- После размораживания прибора поместите продукты в него и постарайтесь использовать их в короткий период..

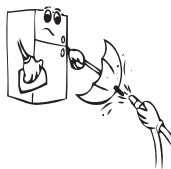
- Никогда не помещайте теплые продукты в морозилку. Так как это повредит замороженные продукты.
- Для хранения замороженных продуктов; всегда следует четко следовать инструкциям на упаковках замороженных продуктов и при отсутствии информации продукты не следует хранить дольше трех месяцев с даты приобретения.
- При покупке замороженных продуктов убедитесь, что они были заморожены при соответствующей температуре и что упаковка не повреждена.
- Замороженные продукты следует транспортировать в специальных контейнерах для сохранения качества продуктов и должны быть помещены в морозильник в наиболее короткий срок.
- Если упаковка замороженных продуктов показывает влажность и чрезмерное вздутие, возможно они хранились при несоответствующей температуре и содержимое испортилось.
- Срок хранения замороженных продуктов зависит от комнатной температуры, установок термостата, частоты открывания дверцы, типа продуктов и периода времени необходимого для транспортировки продуктов из магазина к вам домой. Всегда следуйте инструкциям напечатанных на упаковке и никогда не превышайте максимальный указанный срок хранения.

ЧАСТЬ 4. ЧИСТКА И УХОД

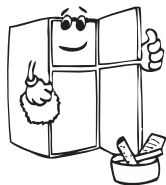
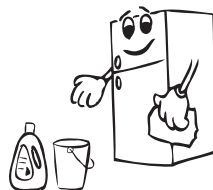
- Перед чисткой отсоедините прибор от сети.



- Не мойте прибор проточной водой.



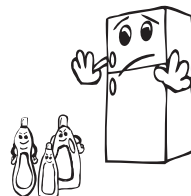
- Холодильная камера должна быть очищена периодически с применением раствора бикарбоната соды в теплой воде



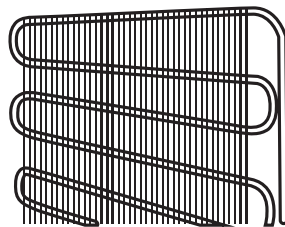
- Мойте аксессуары отдельно водой и мылом. Не мойте их в посудомойчной машине.



- Не используйте абразивов, растворителей или мыла. После мытья сполосните чистой водой и тщательно просушите. По окончании чистки присоедините прибор к сети сухими руками.

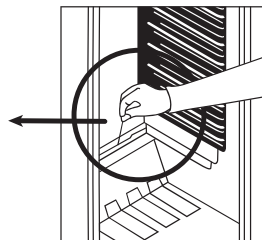
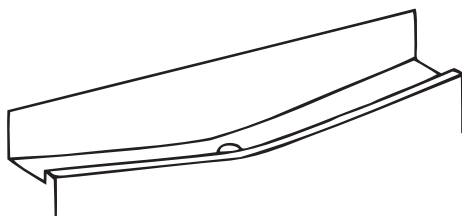


- Вам следует очищать конденсатор веником минимум два раза в год для обеспечения экономии энергии и повышения производительности.



Размораживание

Холодильная камера:



- Размораживание происходит автоматически в холодильной камере в процессе работы; Размороженная вода собирается испаряющей емкостью и испаряется автоматически.
- Испаряющая емкость и дренажное отверстие для размороженной воды должны периодически очищаться шнуром размораживающего отверстия во избежание скопления воды на дне холодильника и ее вытекания.
- Вы также можете вылить $\frac{1}{2}$ стакана воды в дренажное отверстие для внутренней очистки.

Морозильная камера;

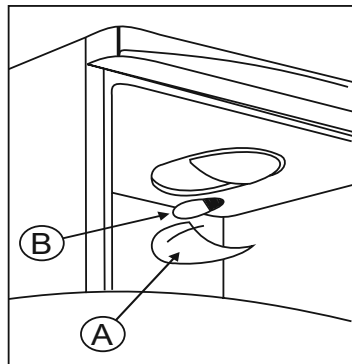
Намораживания скапливающиеся в морозильной камере следует периодически удалять. (Используйте прилагаемый пластиковый скребок) Морозильная камера чистится так же как и холодильная камера, с проведением размораживания по меньшей мере два раза в год.

Для этого;

- За день до размораживания установите термостат в положение MAX("5"). Для полной заморозки продуктов.
- В процессе размораживания, замороженные продукты необходимо завернуть в несколько слоев бумаги и поместить в холодное место. Неизбежное повышение температуры сократит срок их хранения. Используйте их в короткий срок
- Установите рукоятку термостата в положение "•" или отсоедините прибор от сети; оставьте дверцу открытой до полного размораживания.
- Для ускорения процесса размораживания в морозильную камеру можно поместить одну или более мисок с теплой водой.
- Высушите внутренности прибора и установите термостат в положение MAX .

Замена лампочки

При замене лампочки холодильной камеры;



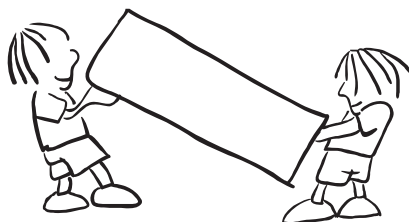
1. Отсоедините прибор от сети,
2. Нажмите крючки по краям крышки лампы, и снимите крышку лампы.
3. Замените лампу на новую не более 15 W.
4. Установите крышку лампы и через 5 минут включите прибор в сеть.

ЧАСТЬ 5.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ИЗМЕНЕНИЕ ПОЗИЦИИ УСТАНОВКИ

Транспортировка и изменение позиции установки

- Оригинальная упаковка – это пенополистирен при необходимости может быть убрана.
- При транспортировке прибор следует связать широкой лентой или крепкой веревкой. При транспортировке следует соблюдать правила на коробке.
- Перед транспортировкой или изменением старой позиции установки, все подвижные части (пр. полки, ящик...) должны быть изъятые или зафиксированы лентами во избежание тряски.



Перевешивание дверцы

- Если ручки дверцы Вашего холодильника установлены на передней поверхности дверцы, то изменение направления открывания дверцы холодильника не возможно.
- При отсутствии ручек изменение направления открывания дверцы не возможно.
- Если направление открывания дверцы холодильника может быть изменено, для этого необходимо обратиться в ближайшую авторизованную сервисную службу.

ЧАСТЬ 6. ПРЕЖДЕ ЧЕМ ЗВОНИТЬ В СЕРВИСНУЮ СЛУЖБУ

Если ваш холодильник не работает соответствующим образом, это может быть незначительная проблема, поэтому проверьте следующее прежде чем вызывать мастера для экономии времени и денег.

Что делать если холодильник не работает ;

Проверьте что;

- Нет электричества ,
- Общий выключатель в вашем доме отсоединен ,
- Термостат установлен в положение “•” ,
- Возможно не подходит розетка. Для проверки присоедините к ней другой прибор, чтобы вы знали какой работает в той же розетке.

Что делать если холодильник работает плохо ;

Проверьте что;

- Что вы не перегрузили прибор ,
- Дверцы хорошо закрыты ,
- На конденсаторе нет пыли ,
- Достаточное расстояние от задней и боковых стенок.

Если есть шум ;

Охлаждающий газ, который циркулирует в трубопроводе холодильника может создавать незначительный шум (звук кипения) даже при работающем компрессоре. Не беспокойтесь это нормально. Если звуки отличаются проверьте что ;

- Прибор ровно установлен
- Ничто не касается задней панели.
- Вибрирует стоящие на холодильнике предметы.

Если в нижней части холодильника скапливается вода ;

Проверьте что ;

Дренажное отверстие для талой воды не засорилось(Используйте дренажный шнур размораживания для чистки дренажного отверстия)

Если холодильник недостаточно охлаждает продукты:

Ваш холодильник предназначен для функционирования при интервалах температур окружающей среды, обозначенных в технических условиях, в соответствии с классом климатических условий, указанных на информационной этикетке. Мы не рекомендуем использовать холодильник в температурном режиме, величины которого выходят за рамки указанных в спецификации в целях достижения эффективности охлаждения.

<i>Класс климатических условий</i>	<i>Температура окружающей среды (°C)</i>
T	Между 18 и 43 (°C)
ST	Между 18 и 38 (°C)
N	Между 16 и 32 (°C)
SN	Между 10 и 32 (°C)

Рекомендации

- Для увеличения площади и улучшения внешнего вида, «охлаждающая секция» этого прибора расположена внутри задней стенки холодильной камеры. При работе прибора, Эта стенка покрывается инеем или каплями воды, в зависимости от того работает ли компрессор. Не беспокойтесь. Это вполне нормально. Размораживание требуется только в случаях образования очень толстого намораживания на стенке.
- Если прибор не используется долгое время (например в период летних отпусков) Разморозьте и вымойте холодильник оставив дверцу открытой во избежание образования запаха.
- Для полной остановки прибора, отсоедините его от основной розетки (для чистки и потом дверцы оставляют открытыми)

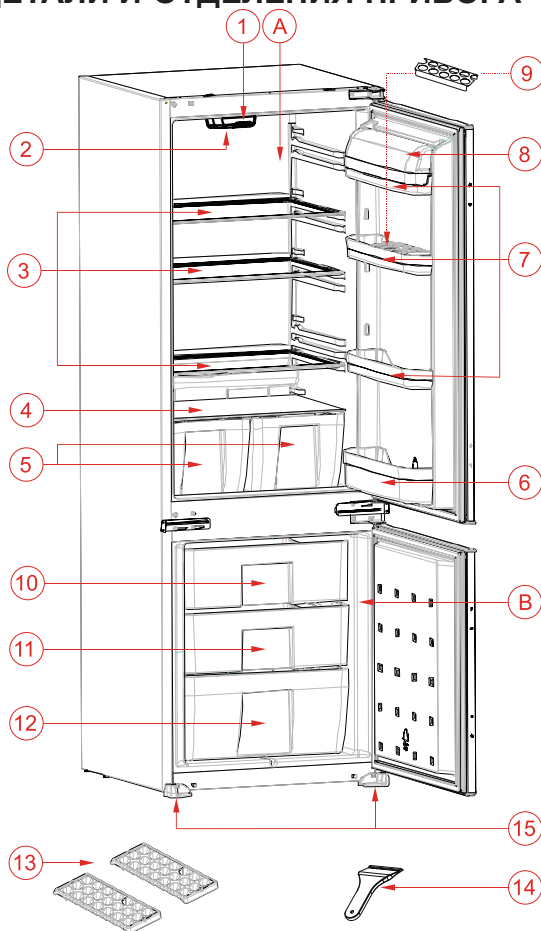
Информация о соответствии стандартам

- Это оборудование предназначено для эксплуатации при диапазоне внешних температур 16°C - 32°C.
- Холодильник запроектирован в соответствии со стандартами IEC60335-1/ IEC60335-2-24, 2004/108/EC.

Указания по энергосбережению

- 1 – Установите прибор в прохладном, хорошо вентилируемом помещении, куда не попадают прямые солнечные лучи, вдали от источников тепла (батарей отопления, плиты и т.д.). В противном случае необходимо использовать изоляционную панель.
- 2 – Дайте приготовленным блюдам остыть за пределами холодильника.
- 3 – Для оттаивания мороженных продуктов помещайте их в холодильную камеру. Низкая температура мороженных продуктов при оттаивании поможет охладить холодильную камеру. В результате – экономия электроэнергии. Оттаивание мороженных продуктов вне холодильника приведет к бессмысленному расходу энергии.
- 4 – При помещении в холодильник напитков и жидких блюд их необходимо накрывать. В противном случае увеличится влажность внутри холодильника, сокращая срок его эксплуатации. Также, накрывание напитков и жидких блюд поможет сохранить их запах и вкус.
- 5 – При помещении продуктов и напитков старайтесь как можно скорее закрыть дверцу холодильника.
- 6 – Держите закрытыми крышки любых камер холодильника, отличающихся по температуре (отделение для овощей и фруктов, чиллер и т.д.).
- 7 – Прокладка дверцы должна оставаться чистой и мягкой. В случае износа замените прокладку на дверце.

ЧАСТЬ 7. ДЕТАЛИ И ОТДЕЛЕНИЯ ПРИБОРА

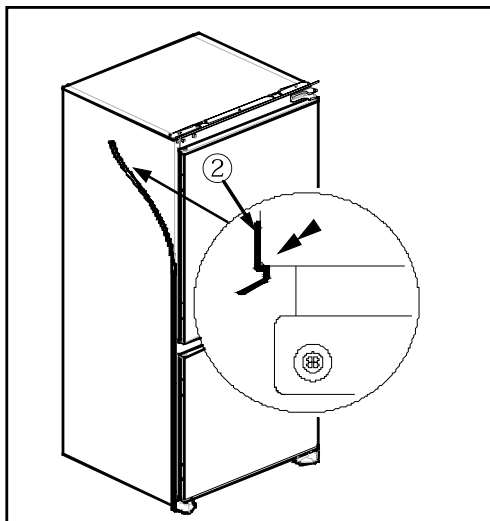
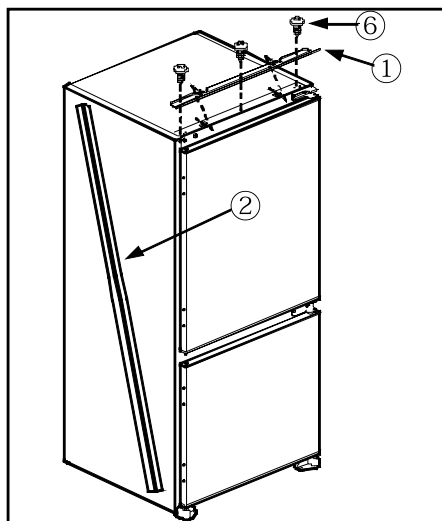
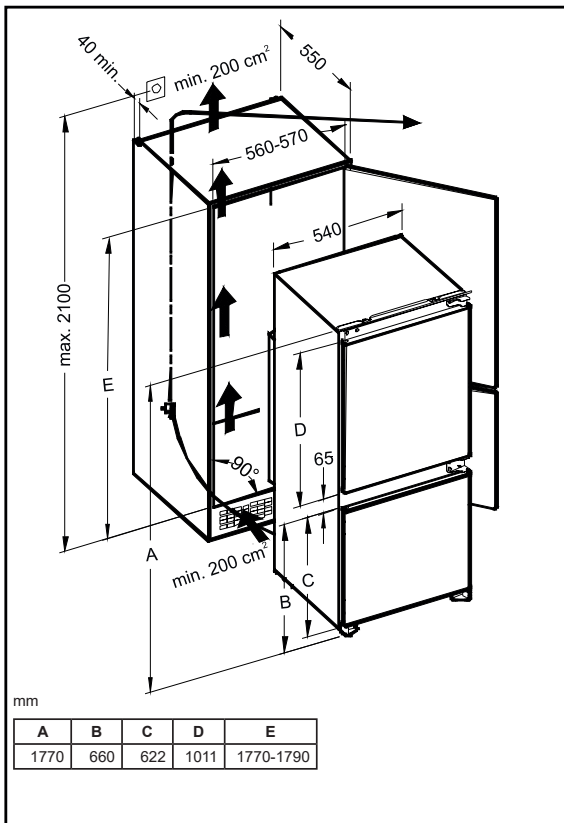
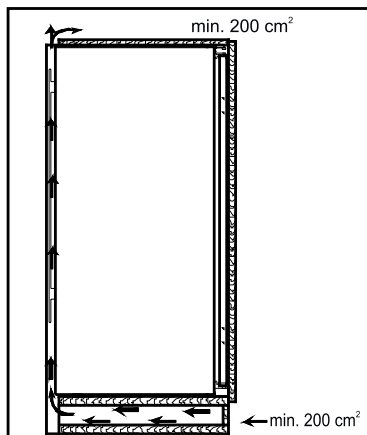
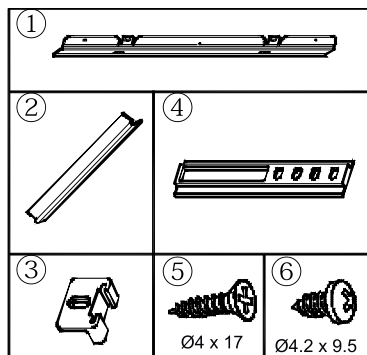


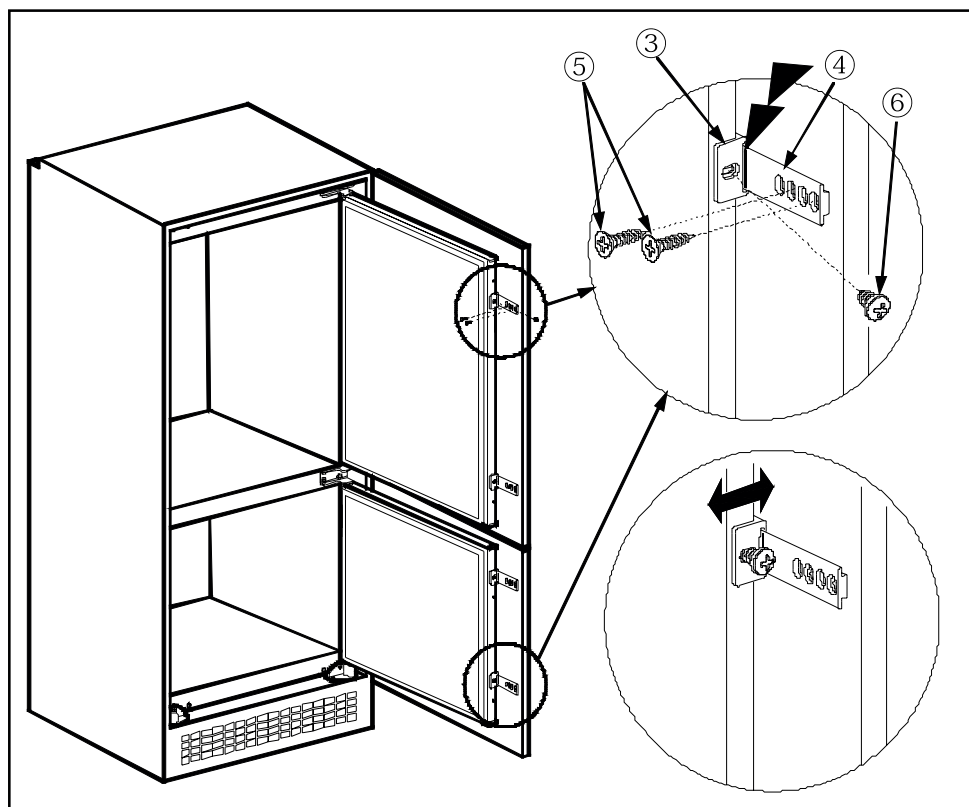
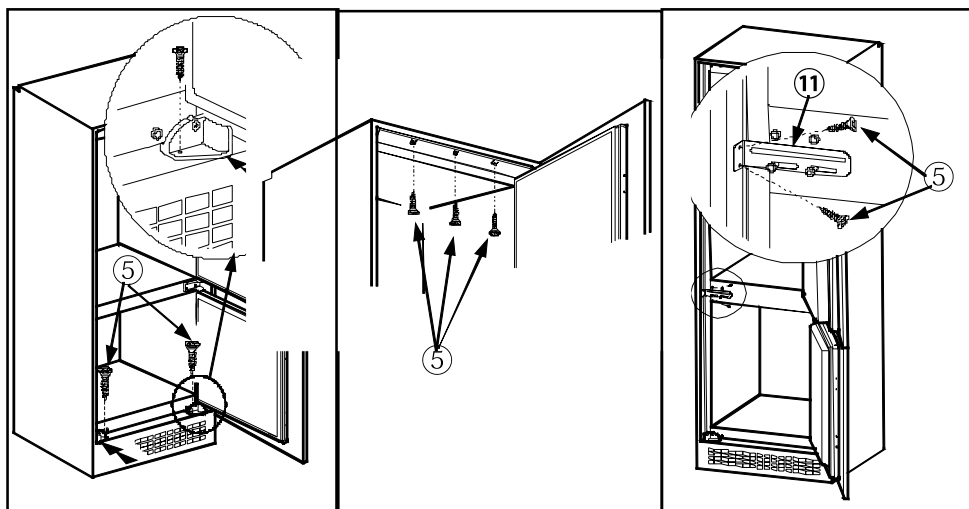
Целью данного документа является исключительно предоставление информации о компонентах устройства.
Компоненты зависят от модели устройства.

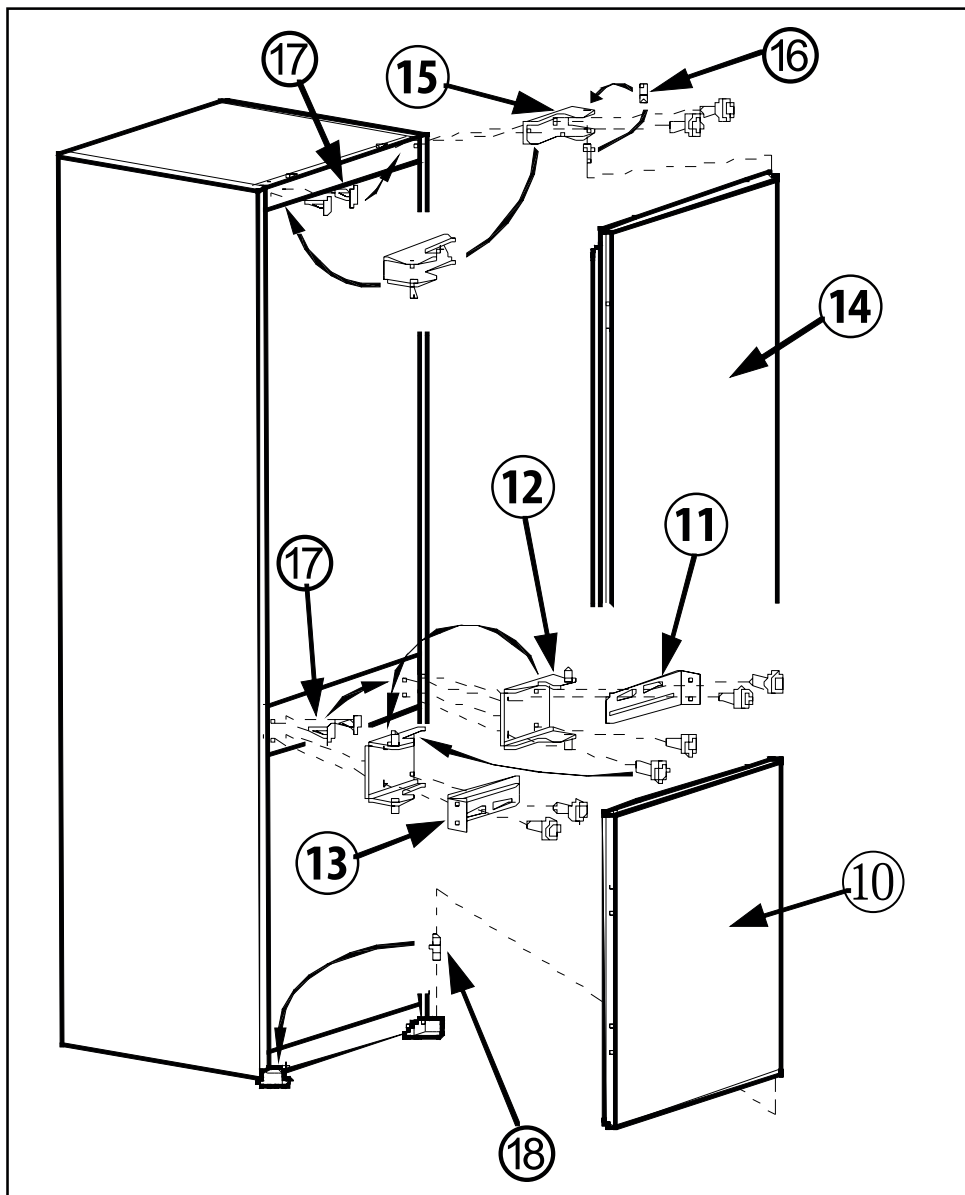
А) ХОЛОДИЛЬНАЯ КАМЕРА
В) МОРОЗИЛЬНАЯ КАМЕРА

- 1) ЛАМПОЧКА
- 2) КРЫШКА
- 3) ПОЛКА ХОЛОДИЛЬНИКА
- 4) КРЫШКА ЯЩИКА ДЛЯ ПРОДУКТОВ
- 5) ЯЩИК ДЛЯ ПРОДУКТОВ
- 6) ПОЛКА ДЛЯ БУТЫЛОК

- 7) ПОЛКА ДЛЯ МАСЛА И СЫРА
- 8) КРЫШКА ПОЛКИ ДЛЯ МАСЛА И СЫРА
- 9) ДЕРЖАТЕЛЬ ЯИЦ
- 10) ВЫДВИЖНОЙ ЯЩИК
- 11) ВЫДВИЖНОЙ ЯЩИК
- 12) ВЫДВИЖНОЙ ЯЩИК
- 13) ФОРМА ДЛЯ ЛЬДА
- 14) СКРЕБОК
- 15) КРЕПЕЖ







Dear customers,

We thank you for choosing our product. We hope that it will reply to all your requirements. Carefully follow the recommendations specified in the following booklet and in this way your appliance will remain working efficiently. Do not hesitate to contact us if necessary. We will always be next to you in order to cooperate you when necessary and to provide you useful information for all products under the trademark **Eurolux**.

CONTENTS

PART 1: BEFORE USING THE APPLIANCE

- Safety Instructions
- Recommendations
- Switching On the Appliance

PART 2: HOW TO OPERATE THE APPLIANCE

- Thermostat Setting
- Display Panel

PART 3: FOOD STORAGE IN THE APPLIANCE

- Refrigerator Compartment
- Freezer Compartment

PART 4: CLEANING AND MAINTENANCE

- Defrosting
- Replacing the Light Bulb

PART 5: BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE

PART 6: THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS

- The operating instructions apply to several models. Differences may therefore occur.

PART 1. BEFORE USING THE APPLIANCE

General warnings

WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING: To avoid a hazard due to the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

- If your appliance uses R600a as a refrigerant – you can learn this information from the label on the cooler- you should be careful during shipment and installation to prevent your appliance's cooler elements from being damaged. Although R600a is an environmentally friendly and natural gas. As it is explosive, in the event of a leak due to damage to the cooler elements, move your fridge from open flame or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.

- While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

- This appliance is intended to be used in household applications only!

- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have it installed by an authorized electrician.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazard involved. Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance, shall not be made by children without supervision.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified persons in order to avoid a hazard.

Old and out-of-order fridges

- If your old fridge has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.

- Old fridges and freezers contain isolation material and refrigerant with CFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridge.

Please ask your municipal authority about the disposal of the WEEE for the reuse, recycle and recovery purposes.

PART 1. BEFORE USING THE APPLIANCE

Notes:

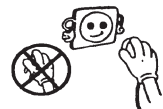
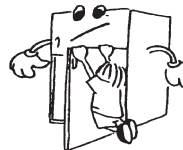
- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. We are not responsible for the damage occurred due to misuse.
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for the losses to be occurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing foods. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for the losses to be occurred in the contrary case.

Safety Instructions

- **Please read this booklet thoroughly before installing and switching on the appliance. The manufacturer assumes no responsibility for incorrect installation and usage.**
- **WARNING: Keep ventilation openings, in appliance enclosure or in structure for building in, clear of obstruction.**
- If this appliance is to replace an old one equipped with a lock, break or remove the lock as a safety measure to avoid the danger of children locking them inside.
- If the model contains refrigerant isobutene (R600a), a natural gas with a high level of environmental compatibility, caution is required since isobutene is flammable. It is essential to ensure that refrigerant pipelines are not damaged during transportation and installation of the appliance. In the event that the refrigerant circuit is damaged, avoid open flames or ignition sources and ventilate the room in which the unit is placed.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not allow children to play with the appliance. Children must never sit in the drawers or hang on the door.
- Do not use adapters or shunts, which could cause overheating or burning.
- Do not plug old, warped power supply cables.
- Do not twist and bend the cables, and keep them away from hot surfaces.



- Do not plug the power supply with wet hands.
- Your old appliances contain insulation gases and refrigerant that must be disposed of properly. Please ensure that the refrigerant circuit is not damaged before the appliance is taken away for disposal.
- After installation make sure that the power cable is not trapped underneath appliance.



Recommendations

- Do not defrost the appliance with other electrical devices (i.e. hair dryer) or other artificial means, and do not use sharp metal objects to remove the ice on the freezer, as this could cause damage to the refrigerant system.
- Do not operate any electrical appliances inside the refrigerator or freezer.
- Do not place bottles (glass or tin) containing liquids (especially sparkling liquids) into the freezer as they could cause the bottle to burst during freezing.
- Do not touch the cooling surfaces while the appliance operates, especially with wet hands, because the skin may stick to cold surfaces.
- Do not eat ice, which has just been removed from the freezer.

Warnings about Temperature Adjustments

- Your temperature adjustments will not be deleted when an energy breakdown occurs.
- It is not recommended that you operate your fridge in environments colder than 16°C in terms of its efficiency.
- Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings and the quantity of food kept inside the fridge.
- Do not pass to another adjustment before completing an adjustment.
- Your fridge should be operated up to 24 hours according to the ambient temperature without interruption after being plugged in to be completely cooled. Do not open doors of your fridge frequently and do not place much food inside it in this period.
- A 5 minute delaying function is applied to prevent damage to the compressor of your fridge, when you take the plug off and then plug it on again to operate it or when an energy breakdown occurs. Your fridge will start to operate normally after 5 minutes.
- Your fridge is designed to operate in the ambient temperature intervals stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. We do not recommend operating your fridge out of stated temperatures value limits in terms of cooling effectiveness.

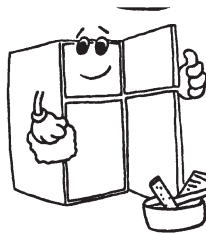
Climate Class	Ambient Temperature °C
T	Between 18 and 43 (°C)
ST	Between 18 and 38 (°C)
N	Between 16 and 32 (°C)
SN	Between 10 and 32 (°C)

Switching On the Appliance

- Before switching on, place the appliance on upright position and wait at least three hours without moving the appliance. This will give the refrigerant circuit time to settle and operate efficiently.

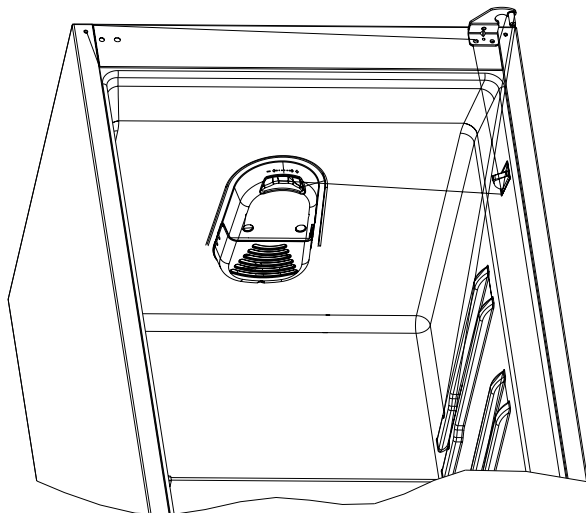


- Clean the appliance thoroughly, especially in the interior, before use (See Cleaning and Maintenance).
- Installation of the appliance and electrical connections must be carried out by a qualified technician, in accordance with the Installation Manual and local regulations.
- Installation procedure into the kitchen unit is given in the Installation Manual. This product is intended to be used in proper kitchen units only.
- The appliance must be connected with a properly installed fused socket. Power supply (AC) and voltage at the operating point must with the details on the name plate of the appliance (name plate is located on the inside left of the appliance).
- Insert the plug into a socket with an efficient ground connection. If the socket has no ground contact or the plug does not match, we suggest you to call an authorized electrician for assistance.
- If the supply cord is damaged, It must be replaced by an appointed service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard
- **Manufacturer is not responsible for failure to complete the ground connection as described in this booklet.**



- There can be an odor when you first switch on the appliance. It will disappear after the appliance starts to cool.

PART 2. HOW TO OPERATE THE APPLIANCE

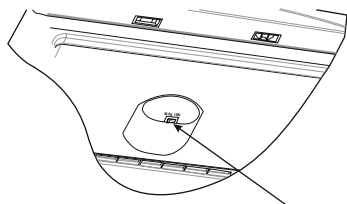


- 1-2** : For short-term storage of food in the freezer compartment, you can set the knob between minimum and medium position.
- 3-4** : For long-term storage of food in the freezer compartment, you can set knob to medium position.
- 5** : For freezing the fresh food. The appliance will run for colder temperatures.

Freezing with Super Freeze (SF button): Press the SF button, the freezer will start to run continuously with maximum performance (observe that the SF lamp will light on orange when you turn on the SF button). The freezer temperature will decrease and the appliance will switch to the lowest temperature.

Place the food to be frozen quickly inside the freezer, preferably in the top drawers. Once the food is frozen, you must turn off the SF button and set the thermostat knob to the desired position.

LOW AMBIENT TEMPERATURE CONTROL SWITCH



**LOW AMBIENT TEMPERATURE
CONTROL SWITCH**

Normally set this switch to "0" position, except when the ambient temperature is below 16°C. In that case, turn the switch to position "1". This will cause your appliance to run sufficiently in low ambient temperatures. When the ambient temperature is warm enough, turn the switch to position "0" to save electrical consumption.

Turning On The Appliance

Once the appliance has been connected to the power supply make sure that the green lamp is on. Then turn the refrigerator thermostat dial and the freezer thermostat dial to positions between 2-4. (Note that; for best internal temperature the indicator in the refrigerator and freezer thermostat should be positioned between 2 and 4.)

- **When you first switch on the appliance, for starting a suitable cooling, the appliance should work 24 hours continuously until it cools down to sufficient temperature.**
- **During this time do not open the door frequently and do not place a lot of food inside the appliance.**
- **If the unit is switched off or unplugged, you must allow at least 5 minutes before restarting or re-plugging the unit in order not to damage the compressor.**

PART 3. FOOD STORAGE IN THE APPLIANCE

Refrigerator Compartment

Refrigerator compartment is used for storing fresh food for few days.

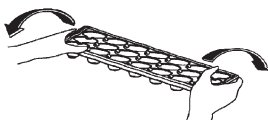
- Do not place food in direct contact with the rear wall of the refrigerator compartment. Leave some space around food to allow circulation of air.
- Do not place hot food or evaporating liquid in the refrigerator.
- Always store food in closed containers or wrapped.
- To reduce humidity and avoid formation of frost, never place liquids in unsealed containers in the refrigerator.
- Meat of all types, wrapped in packages, is recommended to be placed on the glass shelf just above the vegetable bin, where the air is colder.
- You can put the fruits and vegetables into crisper without packing.
- To avoid the cold air escaping, try not to open the door too often, and not leave the door open for a long time.

Freezer Compartment

Freezer compartment is used for freezing fresh foods and for storing frozen foods for the period of time indicated on packaging, and for making ice cubes.

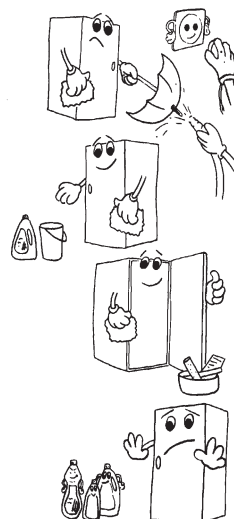
- **For freezing fresh food;** wrap and seal fresh food properly, that is the packaging should be air tight and shouldn't leak. Special freezer bags, aluminum foil (heavy grade, in doubt double wrap), polythene bags and plastic containers are ideal.
- Do not allow the fresh food to be frozen to come into contact with the already frozen food.
- Always mark the date and the content on the pack and do not exceed the stated storage time.
- In case of a power failure or malfunction, the freezer compartment will maintain a sufficiently low temperature for food storage. However, avoid opening the freezer door to slow down the temperature rise within the freezer compartment.
- The maximum amount of fresh foods that can be loaded in the freezer within 24 hours is indicated on the name plate (see Freezing Capacity).
- Never place warm food in the freezer compartment.
- **When purchasing and storing frozen food products;** ensure that the packaging is not damaged.
- The storage time and the recommended temperature for storing frozen foods are indicated on the packaging. For storing and using, follow the manufacturer's instructions. If no information is provided, food should not be stored for more than 3 months.
- Place frozen food in the freezer compartment as soon as possible after buying it.
- Once the food is thawed, it must not be refrozen; you must cook it as quickly as possible in order to consume or to freeze once again.
- **When making ice cubes,** fill the ice tray with water and place in freezer compartment. After the water completely turned into ice, you can twist the tray as shown below to get the ice cube.

Storage: If you want to use the maximum net capacity, you can remove the drawers and store the items directly on the cooling tubes. This will enable you to make use of the entire volume of the compartment.

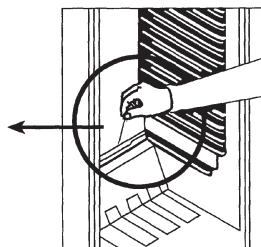
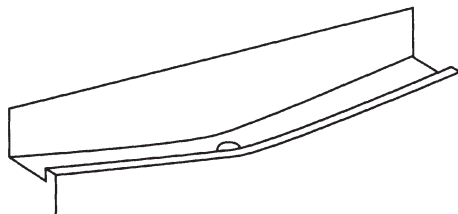


PART4. CLEANING AND MAINTENANCE

- **Disconnect the appliance from the power supply before cleaning.**
- Do not pour water over the appliance.
- The refrigerator compartment should be cleaned periodically using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water
- Clean the accessories separately with soap and water. Do not put them in the dishwasher.
- Do not use abrasive products, detergents or soaps. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When the cleaning operations have been completed, reconnect the plug with **dry hands**.



Defrosting the Refrigerator Compartment:



- Defrosting occurs automatically in refrigerator compartment during operation; the defrost water is collected by the evaporating tray and evaporates automatically.
- The evaporating tray and the defrost water drain hole should be cleaned periodically with defrost drain plug to prevent the water from collecting on the bottom of the refrigerator instead of flowing out.
- You can also pour ½ glass of the water to drain hole to clean inside.

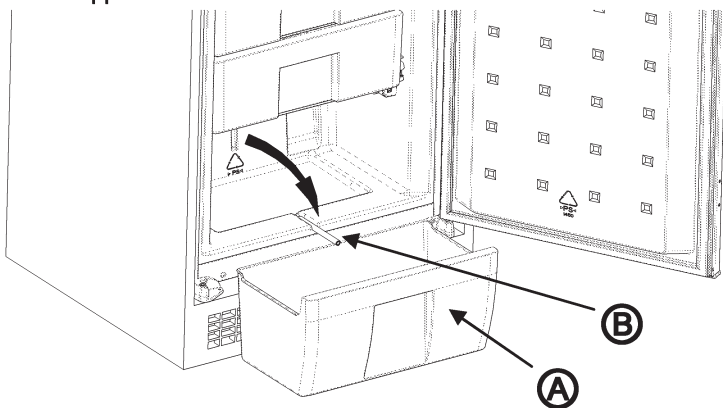
Defrosting the Freezer Compartment:

WARNING: Never use sharp metal tools, unless recommended by manufacturer, for this operation as they can damage the refrigeration circuit.

After a period of time, frost will build up in certain areas in the freezer compartment. The frost, accumulated in the freezer compartment, should be removed periodically (use the plastic scraper if available).

Complete defrosting will become necessary if the frost layer exceeds 3-5 mm to maintain the efficiency of the freezer.

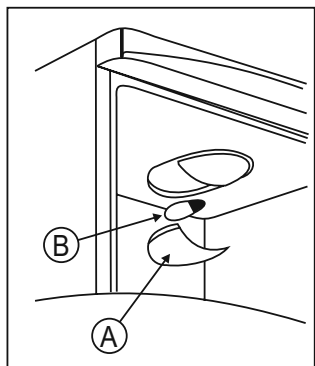
- The day before you defrost, set the thermostat dial to position "5" to freeze the foods completely.
- During defrosting, frozen foods should be wrapped in several layers of paper and kept in a cool place. The inevitable rise in temperature will shorten their storage life. Remember to use these foods within a relatively short period of time.
- Set the thermostat knob to position "0" and switch off the appliance.
- Leave the door open to accelerate defrosting. Remove the defrost water from the compartment.
- This appliance is provided with a special drain system.
 1. Pull out the **bottom drawer** (A) of the freezer compartment and put **it** on the floor aligning **it** to the cabinet front.
 2. Pull out the **drain pipe** (B) placed on the back wall of the freezer compartment. Then place it in the groove on the front side of the floor of the appliance.



3. If there is still water on the freezer floor, you can clear it away by using a sponge.

- Clean the interior by hand with lukewarm water and a little detergent.
Never use abrasive products or aggressive cleaning agents.
- Dry the inside of the unit, plug on the mains, and set the thermostat knob to position "5". After 24 hours, reset the thermostat to the desired position.

Replacing the Refrigerator Light Bulb



1. Unplug the unit from the power supply,
2. Remove the refrigerator light cover (A) by pressing the hooks placed on both sides of the cover.
3. Change the light bulb (B) with a new one (not more than 15 W).
4. Place the light cover in its place and plug the unit.

PART 5. BEFORE CALING YOUR AFTER SALES SERVICE

If your refrigerator is not working properly, it may be a minor problem, therefore check the following.

The appliance does not operate,

Check if;

- There is a power failure,
- The mains plug is not properly plugged in, or is loose
- The thermostat setting is on position "0",
- The socket is defective. To check this, plug in another appliance that you know which is working into the same socket.

The appliance performs poorly;

Check if;

- You have overloaded the appliance,
- The doors are not closed perfectly,
- There are not enough ventilation ducts on the kitchen unit as mentioned in the Installation Manual.

If there is noise;

The cooling gas which circulates in the refrigerator circuit may make a slight noise (bubbling sound) even when the compressor is not running. Do not worry, this is quite normal. If these sounds are different check if;

- The appliance is installed firmly as described in the Installation Manual.
- The objects on the appliance are vibrating.

If there is water in the lower part of the refrigerator;

Check if;

The drain hole for defrost water is not clogged (use defrost drain plug to clean the drain hole).

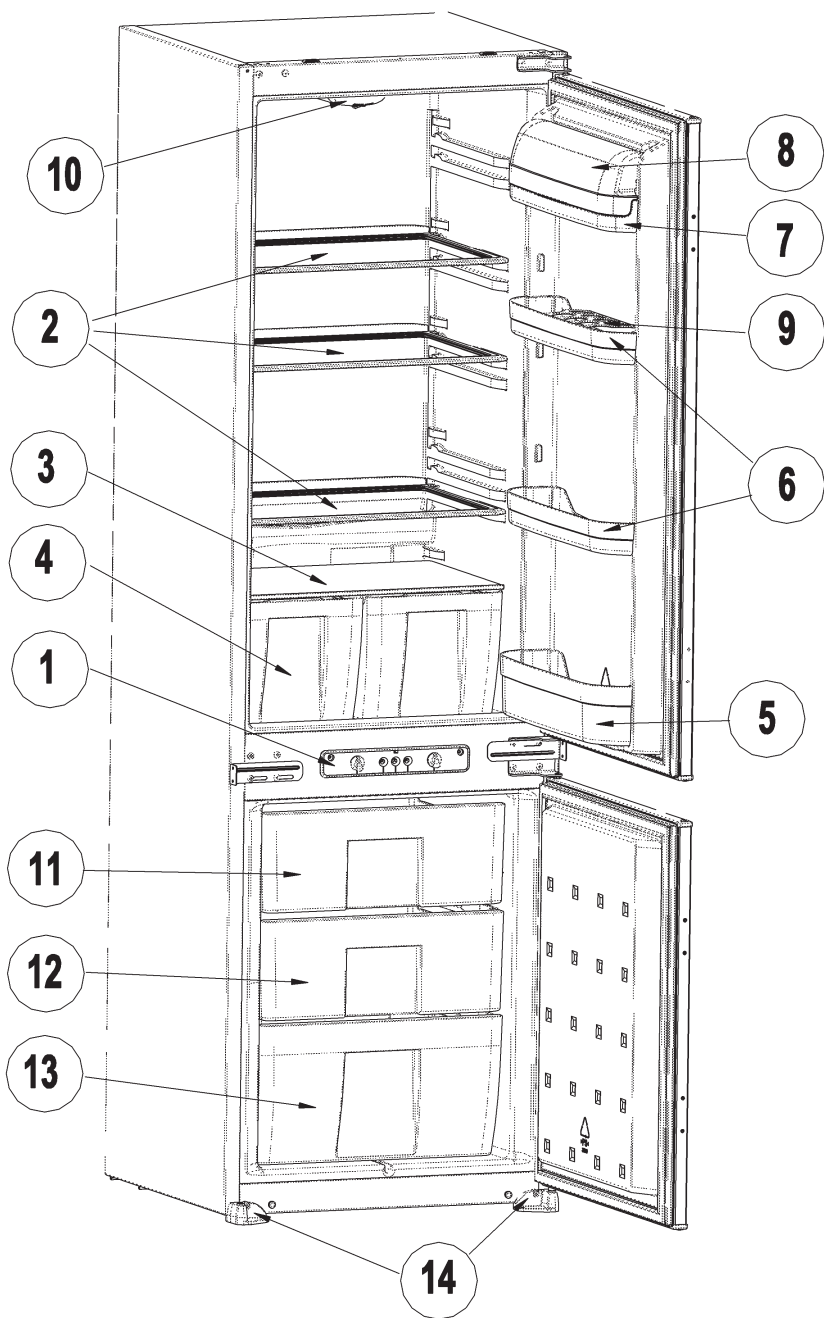
Recommendations

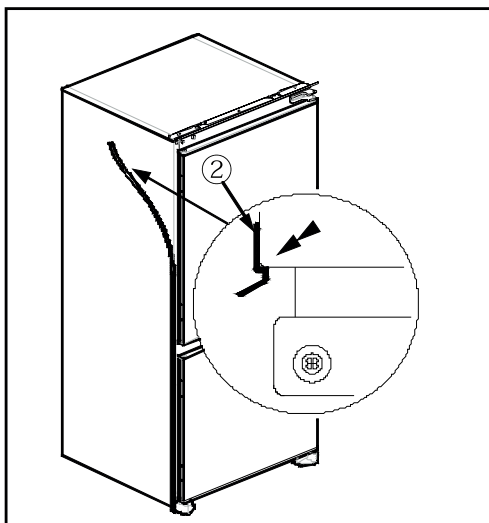
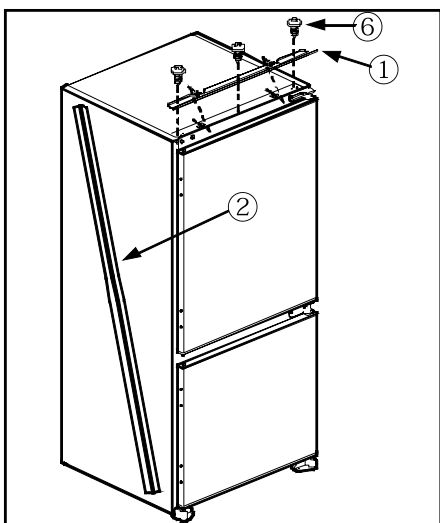
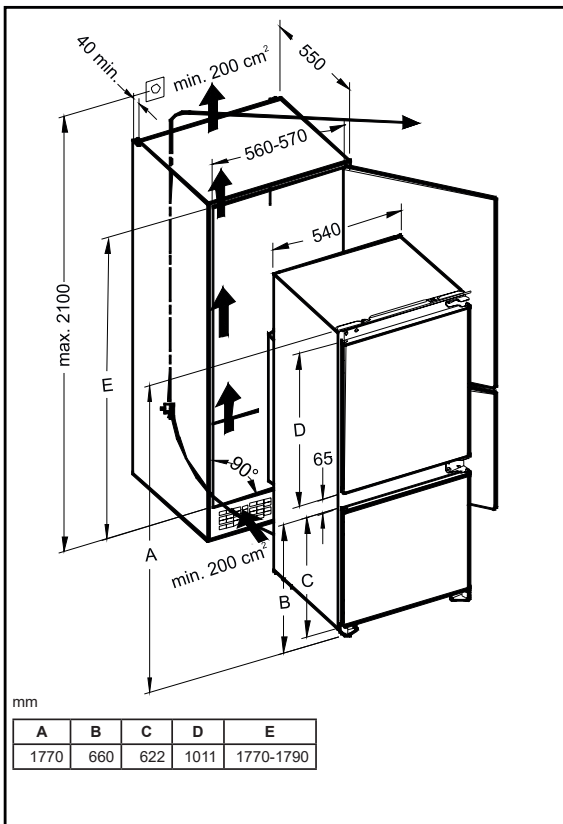
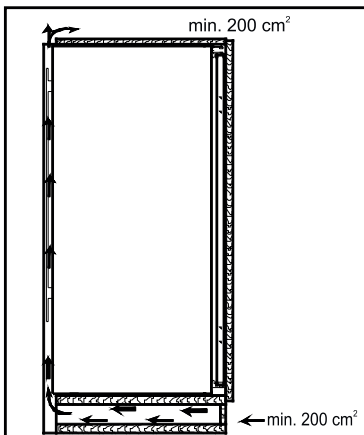
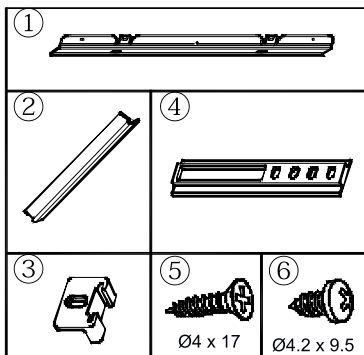
- **In order to increase space** and improve the appearance, the "cooling section" of refrigerators is positioned inside the back wall of the refrigerator compartment. When the compressor is working, this wall is covered with frost or water drops. Do not worry. This is quite normal. The appliance should be defrosted only if an excessively thick ice layer forms on the back wall.
- **If the appliance is not used for a long time** (for example during the summer holidays), set the thermostat knob to position "0". Defrost and clean the refrigerator leaving the door open to prevent the formation of mildew and smell.

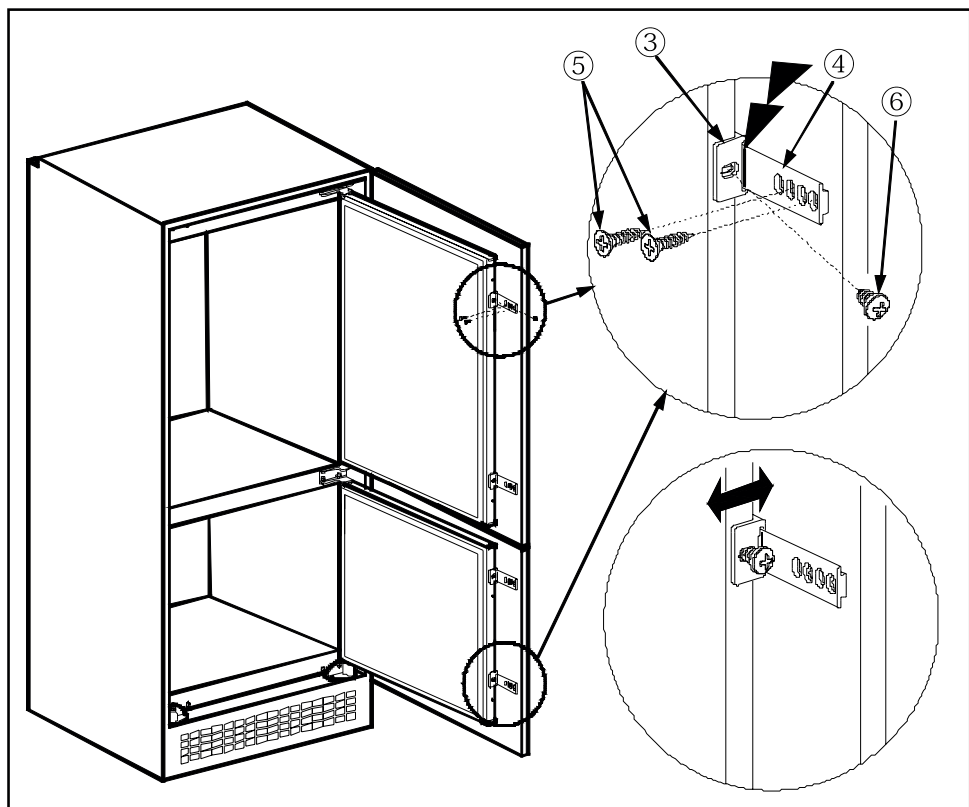
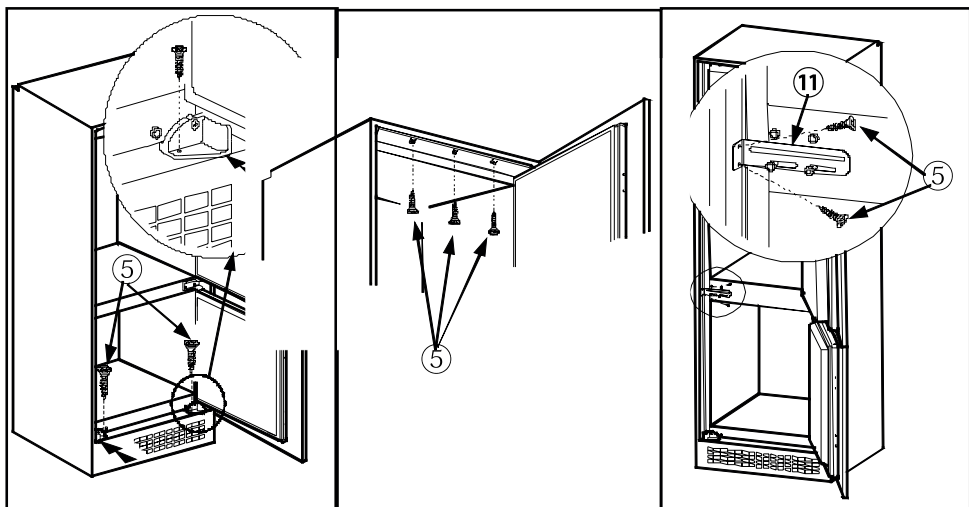
PART 6. THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS

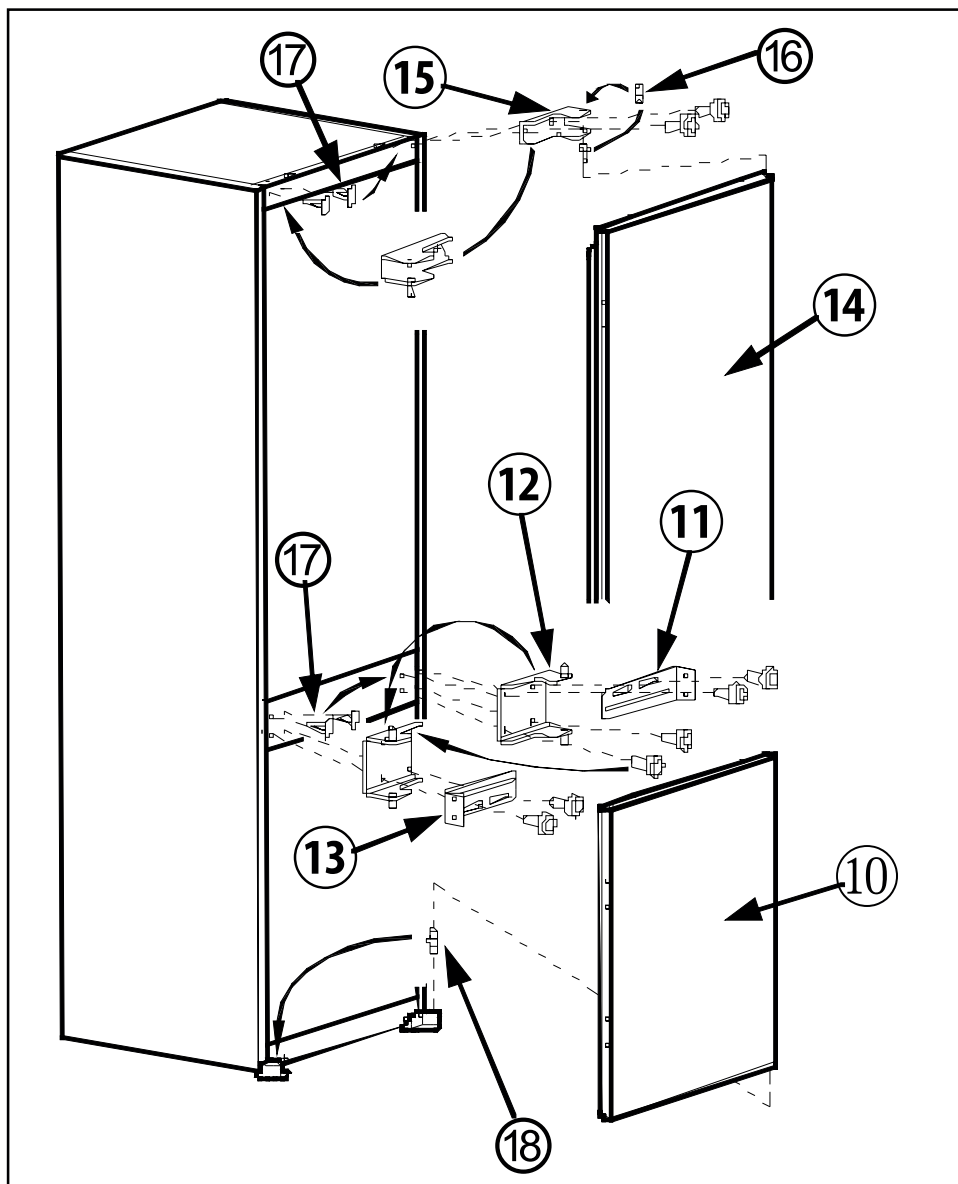
- 1) DISPLAY PANEL**
- 2) REFRIGERATOR SHELF**
- 3) CRISPER SHELF**
- 4) CRISPER**
- 5) BOTTLE SHELF**
- 6) MIDDLE SHELF**
- 7) BUTTER SHELF**
- 8) BUTTER SHELF COVER**
- 9) EGG SHELF**
- 10) REFRIGERATOR LAMP&COVER**
- 11) FREEZER ROOM COVER**
- 12) FREEZER COMP. DRAWER**
- 13) FREEZER COMP. BOTTOM DRAWER**
- 14) FOOT HINGE**

- (*) OPTIONAL**









LEKS GROUP**BG**

Централен офис – Ботевград: тел.: 0723/68 830, бул. Цар Освободител 28
София: 02/963 33 20, 963 33 80, ж.к. Сухата река, бл. 49, **Пловдив:** тел.: 032/633 778, ул. Цар Асен 32
Варна: тел.: 052/504 634, ул. Перла 10, **Бургас:** тел.: 056/700 103, к-с Славейков 160, вх. А
Русе: тел.: 082/872 717, ул. Рила 40, **Плевен:** тел.: 0884 710 496, ул. Данаил Попов 4,
Благоевград: тел.: 073/832 782, к-с Парангалица,
Видин: тел.: 094/600 209, ул. Цар Александър II, к-с Съединение, бл. 12

BEOLEKS**SRB**

Novi Beograd: 011/ 31 33 598; 011/ 31 33 597; 011/ 31 33 264; 011/ 31 33 826
Bul. Arsenija Čarnojevića 66

SKOLEKS**MK**

Скопије: 02/ 322 75 80, ул. Народен Фронт бр. 5, л. 7, **Кавадарци:** 043/ 412 551, ул. Шишка Б.Б,
Битола: 047/ 242 885, ул. Прилепска 56, **Тетово:** 044/ 337 919, ул. Видое Смилевски Бато бр.21А, л.1
Струмица: 034 / 320 551, ул. Климент Охридски бр. 272